

遠東人

徐有庠
題



2017
十月号
NO. 326

共同开创「诚勤朴慎·创新」的健康人生

远东同行♥点亮未来

Stay together to Light up the Future



COVER STORY

远东纪事 荣耀同享

飛越50

远百爱的串连 改写百货经济学

SOGO百货30而立展风华

引領時尚大世代

远传20 触动人心 成就伟大

LIFE GUIDE

美食网

喝水大學問——自製飲料 健康滿點

保健网

老眼昏花？！

淺談白內障及老年性黃斑部病變

扫描 QR Code 看更多即时讯息
还可下载电子杂志





东妮寝饰 Tonia Nicole 2017 最新秋冬新品寝具发表秀上，走秀嘉宾将可爱抱枕献给远东集团徐旭东董事长（右二）和全家福公司娄彦杰总经理（左一），象征传递家的幸福。



徐旭东董事长（右三）特别于「第十五届有庠科技奖颁奖典礼」中，表扬甫获第 30 届「国际青年物理学家辩论锦标赛」银牌奖的台湾代表队成员。



远传电信与台南市政府合作「大步向前—文化首都 4G 智慧城市」计划，8 月 31 日的成果发表会中，李彬总经理（右五）和现场嘉宾共同见证智慧城市的诞生。



远传电信李彬总经理 9 月 5 日（右三）参加 2017 创新论坛「防骇大作战」，并于会中宣布将启动企业资安业务三年营收倍增计画。



SOGO 百货完成全台 8 店美耐皿塑胶餐具汰换工程，成为企业表率，黄晴雯董事长（右一）获邀出席「无痛减塑」记者会，分享减塑成果。

徐旭东董事长於「第15届有庠科技奖颁奖典礼」致词

编辑室采访整理

历经15年的努力，有庠科技奖成为台湾科研界的指标性奖项，欣慰我们的投入为台湾科技的推动带来力量之外，个人也不断思考，目前奖励的奈米科技、资通讯科技、光电科技、生技医药、绿色科技等五大科技领域是否足够？如果要增加第六个领域，应该是什么？



日前参加「阿里巴巴台湾创业者基金论坛」，会中讨论到影响未来的关键技术，人工智慧（Artificial Intelligence, AI）、虚拟现实（Virtual Reality, VR）、扩增实境（Augmented Reality, AR）、第五代移动通信系统（5G）、大数据（Big Data）……等，显然都是其中的一部份。以大数据为例，应用在医疗管理上，可以透过比对基因、家族病史、甚至是病人的个性等资料，预测出病人罹患何种癌症的机率较高，有利于疾病的预防、追踪和治疗；运用在商业分析上，则可根据顾客过往的

习惯，预测未来的行为，进而提供顾客所需的商品或服务；透过数据对于人类行为的研究，还能在交通管理上有所助益，甚至进一步预防、分析犯罪行为，这些都是科技带来的契机，也是基金会致力推动创新科技的原因。

从电的发现，到灯泡的发明，再到其后各种关于光电的应用和延伸，是人类一步步努力的成果，现今台湾对于许多新兴科技的研发，就像只发展到灯泡的阶段，未来的应用还有很多，例如远东新世纪公司开发的纤维材料，可以制作出吸湿排汗、抗菌除臭的衣服，即使

在闷热的夏天穿著，也能常保舒适，但考量现代人的衣服生命周期短，未来如果能更快速的生物分解，为大自然回收，就能更加环保。此外，对于分秒必争的运动员来说，运动服饰除了舒适，还必须能加快电光石火之间的速度，而这也是身为聚酯、纺织材料领导者的远东新世纪，未来努力的目标。

台湾的教育水平在东南亚地区名列前茅，拥有良好的科研发展基础，希望各位都能怀抱更大的愿景，远东将和产、官、学界携手努力，点燃科技创新的火苗，照亮台湾的未来！

01

LEADER'S REMARKS 领航者的话

徐旭东董事长于「第15届有庠科技奖颁奖典礼」致词 / 编辑室采访整理

04

COVER STORY 封面故事

远东纪事 荣耀同享 / 编辑室采访整理

飞越50 远百爱的串连 改写百货经济学 / 编辑室采访整理

SOGO百货30而立展风华 引领时尚大世代 / 编辑室采访报导

远传20 触动人心 成就伟大 / 编辑室采访报导

「远东人开讲」：携手同心，传递幸福 / 编辑室辑

26

GROUP BRIEFING 集团简讯

关系企业动态报导 · 公益专区 · 人事异动 · 绩优荣誉榜 ·
远东连线 好礼分享 / 通讯员



33

LIFE GUIDE 生活情报

法律网

试用期受工伤，公司是否赔偿？／李佩毅

法律网

简介本票裁定之救济程序／范佩琦

法律网

弥补劳保空窗 一次搞懂国民年金怎么算／杨礼瑄

财经网

靠定期定额累积一桶金 远银邀您加入圆梦计划 HAPPY+／远银行销企划部

保健网

老眼昏花?! 浅谈白内障及老年性黄斑部病变／王嘉康

美食网

喝水大学问——自制饮料 健康满分／郑嘉蕙

45

QUIZ 有奖征答

325 期有奖征答得奖名单揭晓／编辑室

46

STORY 心动时刻

海天游踪：徽杭古道之旅／郭延山

48

EDITOR 编辑手记

远东同行 点亮未来／李佳珍

2017 年 10 月号 | 326 期



发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦	王文交	余欲弟	李佩频
李宗誠	李美慧	何思纬	林俊佑
林信宏	洪诗婷	吴佳颖	吴敏如
范明珠	梁雅雯	翁铃雅	游淑如
叶金璋	张景芳	郭奕中	郭曜豪
曾淑苹	陈文山	陈俊钦	陈聪明
陈玲华	游郁安	杨 洋	杨庭欢
蔡敏雄	蔡佩琼	刘贞佑	郑雪玲
颜文池	谢淑惠	戴永茂	

发行所

远东新世纪股份有限公司

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

http://www.fenc.com/magazine/index.aspx

电子报网址

http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司



远东人月刊电子报



远东人月刊电子杂志



远东纪事 荣耀同享

编辑室辑

10月20日是远东集团第68个在台创建纪念日，这些年来，秉持著立足台湾，放眼世界的胸怀，集团触角延伸至大陆、新马、越南……等地，事业版图更横跨十大产业。在这个重要的日子，让我们一同回顾过去一年（2016年9月～2017年8月），有哪些新生力军加入、重要里程碑、感动人心的公益善举，以及远东人发光发热的光荣事迹。

■ **远传电信**入选「道琼永续新兴市场指数」成份股。

■ **远东商银**个人金融事业群连续两年荣获《卓越杂志》卓越银行评比「最佳品牌形象奖」与「最佳财富管理奖」两项大奖。

■ **远通电收**以台湾 ETC 系统荣获国际道路协会 (IRF) 颁发全球唯一的「全球道路成就奖 (GRAA)」智慧交通与管理类首奖。



2016.09

■ **元智大学**与**亚东技术学院**参加第 12 届「2016 台北国际发明暨技术交易展」，分别获 1 铂金、3 金、1 银、3 铜，以及 1 金、3 银、2 铜之佳绩。

■ **四川兰丰水泥**获颁「成都制造业百强」第 96 位及「成都民营企业百强」第 84 位，荣膺双百强殊荣。

■ **徐元智先生纪念基金会**举办「2016 远东建筑新人奖」颁奖典礼，并选出台湾代表，赴蒙古共和国参加「亚洲建筑新人战」亚洲总决赛。



2016.10

■ **黄冈亚东水泥**荣获国家水泥品质监督检测中心颁发「2016 年 CTC 杯全国第十五次水泥化学分析大对比全合格单位」荣誉证书。

■ **香格里拉台南远东饭店**与**GoHappy 快乐购物网**、台南市政府合作举办「拥抱健康 · 高枕无忧」公益活动，宣导乳癌防治。

■ **city'super** 台湾第 7 家店——台茂店盛大开幕。

■ **远东新世纪**新埔化纤厂举办 2016 第 8 届远东新世纪经典马拉松赛，共有 21 个国家、约 7,800 位跑友参加。

■ **爱买**领先量贩超市，支持新北市政府实物银行即期品捐赠，并与财团法人励馨社会福利基金会合作推广「助养小脚丫」活动，独家提供食材拍摄食谱影片。

■ **元智大学**「面包节」登场，将部分所得捐赠予世界展望会「资助儿童计画」。

■ **Mega 50 餐饮及宴会** 48 楼的鼎鼎宴会厅开幕。



■ 远东集团上海总部举行开工仪式。



■ city'super 展开为期一年的复耕石门百年梯田计画，动员旗下员工从整地、插秧、除草到收割，透过食农教育，进一步守护农村和食材源头。

■ 远东新世纪「100% 生质聚酯衣」入围第 11 届 Global Bioplastics Award 前五强。

■ 亚洲水泥花莲厂获经济部工业局颁发「2016 年度产业温室气体自愿减量绩优厂商」奖。

■ 裕民航运 62,466 载重吨散装货轮「裕鼎轮」交船。

■ 远东百货、远传电信、friDay 购物和德谊数位科技均荣获《壹周刊》第 13 届服务第壹大奖。

■ 远东新世纪「100% 生质聚酯」荣获「第 13 届国家新创奖——企业新创奖」。



■ 亚洲水泥花莲厂取得 ISO 50001:2011 能源管理系统认证；另外，新城山矿场也成为全台第一个通过验证之矿山。

■ 亚东技术学院参加「2016 第 3 届 KIDE 高雄国际发明暨设计展」，共获 5 金、5 银、2 铜和澳门特别奖。

2016.11



■ 爱买荣获 2016《远见杂志》五星服务奖评鉴调查「量贩超市类」第一名。

■ HAPPY GO 荣获《经理人》杂志主办之「2016 年 MVP 百大经理人」——行销创新奖。

■ 远通电收通过 ISO 27001 资讯安全管理系统认证，获颁「资安管理启航奖」。

■ 亚东医院于新北市第 5 届「医疗公益奖」中，获颁「医疗公益奖——医疗机构奖」和 4 项个人奖。

■ 远东新世纪、亚洲水泥、远东百货、SOGO 百货、远传电信、裕民航运和远东商银，共获得「2016 台湾企业永续奖」15 奖项肯定。



2016.12

■ HAPPY GO 首度举办「公益家庭日」，携手唐氏症基金会，从各工作站的陪伴到同欢聚会，落实对唐宝宝的关怀。

■ 亚东医院眼科干眼症中心获颁 2016 年度「SNQ 国家生计医疗品质奖」铜奖，并通过「SNQ 国家品质标章——医疗院所类/医院特色医疗组」认证。另外，小儿部、护理部、儿童发展中心、社区健康发展中心等四团队亦取得品质标章。



■ **远纺工业（无锡）** 获中国纺织工业联合会颁发「可持续产品开发——卓越能效奖」。

■ **江西亚东水泥** 获颁「第3届市长品质奖」。

■ **HAPPYCash「有钱卡」** 于台北捷运、双北公车全面开通使用。

■ **亚东预拌** 和 **亚利预铸** 双获 TCI 混凝土学会颁发「优良工程奖」。

■ **亚东技术学院** 参加「第12届韩国首尔国际发明展」，共摘下3金、1铜。



■ **裕民航运** 187,888 载重吨散装货轮「裕耀轮」与「裕宙轮」举行命名交船暨命名典礼。

■ **远东新世纪** 荣获纺织品研发国际交流协会颁发 2017 年度「纺织品研发创新成就奖」。

■ **亚洲水泥** 获列 FTSE4Good Emerging Index 指数成份股。

■ **远纺工业（无锡）** 荣获 2016 年度江苏省能源计量示范单位。

■ **黄冈亚东水泥** 畚箕山矿区因矿山资源节约利用和绿色矿山建设有成，获国土资源部表扬。

■ **富民运输** 举行台中港仓储及办公室新建工程开工动土典礼，未来将做为发展仓储、运输配送一条龙之作业基地。

2016.12

■ **city'super** 引进旗下品牌「LOG-ON」，首店进驻新竹远东巨城购物中心。

■ **远传电信** friDay 钱包 App 上市，打造国内最大电子钱包生活圈。



2017.01

■ **亚东医院** 居家护理所获新北市卫生局表扬为「护理机构督考暨评鉴优良机构」。

■ **爱买** 再度与弘道老人基金会合作弱势长者年菜募集计画，共帮助 400 位长辈。

■ **亚东技术学院** 学生组成 9 组偏乡服务队、1 组「越来越爱尼」冬令营团队、1 组柬埔寨国际志工队，展开寒假服务。

■ **SOGO 百货** 举行第 10 届「远东餐厨达人赛」，以「轻·食尚」为主题，呼应低碳饮食风潮。



2017.02

■ **香格里拉台南远东饭店** 连续七年荣获全球知名旅游网站 TripAdvisor 颁发旅行者之选奖 (The Travellers' Choice 2017) 殊荣，名列「台湾前十大最奢华饭店」。



■ **亚东预拌**仁武分厂加入营运行列。

■ **亚泥（中国）**位列 2016 年全国水泥熟料产能十强企业。

■ **远传电信**荣获《金融亚洲杂志》台湾最佳管理公司、最佳投资人关系、企业社会责任、最佳 CFO，以及最佳 CEO 等五项大奖。

■ **徐有庠先生纪念基金会**举办「徐有庠杯—第 9 届台湾青年学生物理辩论赛」，并选出台湾代表队，参加本年度 IYPT 国际赛，荣获团体银牌奖。



■ **远东联石化（扬州）**荣获扬州工业百强企业。

■ **SOGO 百货**为首家响应台北市环保局「禁用一次性及美耐皿餐具」政策的百货公司，获市府表扬。

■ **远传电信**携手台湾环境资讯协会与主妇联盟，举办第三届「保卫地球 让爱远传」活动，今年主题为「无痕绿生活 碳碳 Go Away」，倡议民众一同减碳 500 吨。

2017.03

■ **远东商银**结合集团资源与境内外支付工具，推出「FE 跨界行动应用平台」，打造百货零售体系行动应用生活圈。



■ **裕民航运** 62,466 载重吨散装货轮「裕盛轮」与「裕远轮」，举行命名交船暨命名典礼。

■ **亚东医院**小儿病房区的儿童游戏室开幕，带给病童更有趣的活动空间。



■ **元智大学**校友会举办「大爱包小爱，擀面团，做公益」活动，以实际行动支持自闭症者就业机会。

■ **SOGO 百货**举办第 6 届「SO GOOD 好小孩少年楷模」表扬大会，分享 22 位特殊境遇学童的励志故事。

■ **爱买**全台卖场联合认购食物包，捐赠安德烈食物银行。

■ **亚洲水泥**花莲储运站获台湾港务公司颁发金舫奖「环保贡献奖业者」。

2017.04

■ **四川兰丰水泥**生产之「兰丰牌水泥」获列「2017 年成都市地方名优产品推荐目录」。

■ **香格里拉台南远东饭店**主办第三届「登高府城·为爱出发」公益赛，超过 1100 名选手参加，赛后捐赠活动所得予台南家扶中心。



■ 远东新世纪与远传电信分别荣获《远见杂志》「2017 第 13 届企业社会责任奖」——「传产制造组」和「服务业组」楷模奖。



■ 远东新世纪与远传电信双获「第 3 届公司治理评鉴」前 5% 上市柜企业。

■ 宏远兴业发表「宏远健康运动智慧型手表」，提供新一代健康智慧生活应用。

■ 远东百货与 SOGO 百货双获经济部「智慧节电计画——节电有成企业」。

■ 香格里拉台北远东饭店将台湾黑熊保育列为年度公益重点之一，设计一系列限定公益商品，并将销售净额捐作研究与保育基金。

■ 裕民航运响应环保风潮，领先加入「绿色走廊 (Green Corridor)」，研发 LNG 燃料动力散装船。

■ 远东服装（越南）获平阳省人民委员会颁发「2017 年照顾好劳动者」奖状。

■ 远东百货竹北新世纪购物中心举行开工动土典礼。



2017.05

■ 远传电信行动客服 APP 荣获「亚洲通讯奖——最佳客户服务」，为全台唯一获奖的电信业者。

■ 亚东技术学院参加「第 28 届马来西亚 ITEX 国际发明创新科技展」，缔造 6 金 6 银及斯里兰卡特别奖荣耀，获奖率达 100%。



■ 亚东医院 13 位护理师获得「新北市第 5 届护理杰出奖——护理贡献奖及教研贡献奖」，另有 16 位护理师获得「优良护理人员奖」。

■ 成立远创智慧股份有限公司，专营海外 ETC 业务。

■ 徐元智先生纪念基金会主办 2017「第 9 届远东建筑」，鼓励两岸杰出建筑师，并颁发「旧屋改造特别奖」。

■ 爱买发起端午粽子认购活动，募集 3000 颗粽，捐助励馨基金会弱势家庭。

2017.06

■ 香格里拉台北、台南远东饭店响应「全球健康日」，分别举办「时尚登高赛」运动派对和免费开放健身俱乐部，提倡运动生活。

■ friDay 购物和 Gohappy 两大电商平台整合更名为「远时数位科技有限公司」。

■ 裕民航运获列富时指数 FTSE4Good 之组合成分股。

■ 裕民航运载重吨 62,466 公吨 Ultramax 散装货轮「裕扬轮」举行命名交船典礼。

■ 远东百货再度入围 Brand Asia 亚洲影响力百大品牌。

■ SOGO 百货首次参加「亚洲企业社会责任奖」选拔，即荣获健康卫生推广奖与社会公益发展奖殊荣，另获选「2017 Brand Asia 亚洲影响力品牌」。

■ **远传电信**与 **city'super** 分别荣获《工商时报》「台湾服务大评鉴」——连锁电信通路金奖和连锁超市金牌与服务尖兵奖项。



■ **HAPPY GO** 品牌识别全面更新，以更年轻的设计与卡友互动，并联手日本点数品牌 T Point，推出「T Card 快乐购卡」。

■ **徐元智先生纪念基金会**和**爱买**联合主办「爱买杯热舞大赛」，并首次携手 14 个公益单位举行公益园游会。

■ **远东商银**领先同业推出「以卡验证」服务，提供双轨线上身分认证。

■ **远东商银**荣获《卓越杂志》「2017 卓越银行评比」最佳财富管理与最佳创新双大奖。



■ **亚东医院**成立全台首座「失智共同照护中心」。



■ **远扬营造**承揽台北市政府捷运工程局「环状线 CF660B 区段标工程」，荣获台北市政府公共工程卓越奖——土木工程类第一级卓越奖。

2017.07

■ **远传电信**荣获「亚太杰出顾客关系服务奖」——最佳顾客体验中心、最佳顾客满意品管系统、最佳顾客体验管理、最佳客户联络中心、最佳线上顾客服务、最佳顾客关系推广服务」六项大奖，以及最高荣誉「最佳顾客关系服务杰出奖」。



■ **Big City 远东巨城购物中心**与新竹县「天主教德兰儿童中心」展开「BIG LOVE 爱·分享」一系列公益赞助计划，并于暑假期间安排孩子体验购物中心各项服务工作。

■ **远东百货**与 **SOGO 百货**于 2017 FARPA AWARDS 亚太零售联盟竞赛中，分别获得「FAPRA Asia-Pacific Award 亚太零售企业大奖」和「FAPRA Country Awards 零售企业国家楷模奖」。

■ **HAPPY GO** 推出「陪你一起走」公益捐点平台，聚焦弱势孩童的长期照护体系。

■ **亚东预拌**新增云林厂据点，拓展南区市场。

2017.08

■ **远东商银**敦南智能分行全新开幕，强调无现金数位金融服务与智能科技辅助理财。

■ **徐有庠先生纪念基金会**举办「第 15 届有庠科技奖颁奖典礼」，表扬 23 位科技人。

■ **远东新世纪**、**远传电信**、**远东百货**、**SOGO 百货**同获「天下企业公民奖」选为大型企业 TOP 50。





飞越50 远百爱的串连 改写百货经济学

编辑室采访报导

面对竞争激烈的零售市场，各家业者无不费尽心思，发展独门经营学，除了瞄准消费者的荷包，更要抢攻消费者的心。身为台湾历史最悠久的连锁百货品牌——远百当然也不例外，不但要因应潮流，力求转型，也希望在成长的同时，持续用爱与关怀，为大家构筑温暖记忆、创造全新体验。

守护回忆

打造幸福购物空间

对许多人来说，百货商场不但光鲜亮丽、应有尽有，也蕴藏著许多难忘的回忆。或许是童年时期，每逢过年全家出动买新衣、办年货的喜悦；或许是恋爱时期，和情人相约逛商场、看电影的甜蜜；也或许是领到第一笔薪水或奖金时，终于买下

心中想望的满足；更或许是迎接新生儿前，选购妇婴用品的期待……正因为承载了不同年龄层、不同需求的人们的心情，商场本身，早已不只是一个提供空间、商品与服务的场所，而是连结了需求、情感与回忆的场域。

今年成立届满50年的远东百货，自然累积了更深刻的底蕴，从第一家百货店

货型购物中心」，每一阶段的转型，都紧扣著社会的脉动与转变，而远百也不断加快脚步，除了在瞬息万变的时代，持续满足人们对于生活和消费的需求，更希望能进一步串联各方资源，让每个营运据点成为所在城市的公益平台，为社会和消费者传递更多的温暖。

各店接力

放大公益能量

公益的投入，伴随著远百成长的脚步不断延伸，而店点遍布全台的优势，也让远百的公益成果得以遍地开花的形式呈现。为了汇聚更多行善的能量，远百由



面，到首家兼营超级市场之大型百货公司，再到第一家男仕专业百货公司，以及如今的全方位「百



各分公司与专柜厂商、当地公益团体建立良好的合作与联系，再串联起顾客，每年几乎举办上百场公益活动，近五年来，每年平均甚至超过 200 场，几乎每两天就有一场活动，而且活动类型多元，涵盖：年节送暖、募款认购、义卖市集、环保教育、健康关怀……等面向。

以今年为例，母亲节前，北台湾的宝庆店即与安得烈慈善协会、米哥烘焙坊携手推动母亲节蛋糕公益认购活动，帮助弱势孩童欢度温馨母亲节；暑假前，再举办「安得烈 抢救暑假大作战」，邀请大家为放假期间没有营养午餐的弱势学童捐款；迎接 8 月 27 日的祖父

母亲节，宝庆店再与弘道老人福利基金会共同推出「弱势独老供餐计划」，呼吁大家踊跃捐款，成为阿公阿嬷的守护天使！无独有偶，今年暑假，桃园远百也与安得烈食物银行举办「募集爱心 五食行善」食物认购活动，共募得 108 份爱心食物，援助弱势家庭的小朋友们，此外，更连续三年推出「捐衣送暖」活动，短短 20 天便收到 3,382 件保暖衣物，由同仁送至庭芳启智教养院，为院生寒冬送暖。新竹大远百也与台湾世界展望会携手举办「圆偏乡孩童棒球梦」，一同为五峰国中小球队募集球队资金，让偏乡孩童们借由棒球队的训练，提升自信心；另有「袋满爱心、助学

公益」义卖活动，邀请大家帮助弱势家庭的学童快乐上学。台中大远百对于弱势团体的照顾同样不遗余力，同仁自主发起「爱的访视公益计画」，在一级主管带领下，一同访视台中市沐风关怀协会、立达启能训练中心、南台中家扶中心等三大公益团体，并捐赠物资，协助改善辅导对象之生活品质。远在南台湾的嘉义远百则与台湾普陀洛迦文教协会合作，举办「感恩助贫 白米发放」公益活动，帮助清贫家庭解决粮食问题；同时，与云林国小图书玩具巡回车合作，号召民众捐出家中的玩具，平衡城乡资源不均的问题。即使是地处最南端的高雄大远百，爱心同样不落人后，邀请台湾世界展望会等多家慈善机构共同举办义卖活动，关怀受暴孩童，并为偏乡孩童募集餐费。至于东台湾唯一的百货公司——花莲远百与华山基金会合作的年菜募款活动更已迈入第 14 年，今年还特别邀请长辈入馆参访，并安排小朋友带来精彩演出，让长辈们提前感受过年围炉的热闹气氛。



关怀偏乡学童 点亮希望灯火

除了与专柜厂商、当地公益团体合作，多年来，远百也与各地方政府社会局合作，推动一系列公益下乡活动，关怀偏乡儿童及弱势家庭。最具代表性的活动莫过于每年圣诞节前夕，在台南大远百举办的「远百爱的串联——为弱势学童点亮一盏灯」活动。由台南市政府社会局代为寻访偏乡弱势学童，邀请孩童们一起温馨过节。远百除了赠送每位学童运动鞋，还精心安排一整天的参访活动，带孩子逛百

货、看展览、听故事、学习 DIY、到台南远东饭店用餐，学习餐桌礼仪，晚上再参加圣诞点灯仪式，体验不同的生活经验，接触丰富的资讯，拓展生命的视野，从 2008 年至 2016 年，已安排超过 1,400 名偏乡弱势学童参加活动，累计投入经费 2,000 万元，透过活动募得资源 1,422 万元，全数使用于偏乡学童身上。值得一提的是，这个从「公益」出发的活动，还创造了文化交流、城市行销、观光休闲、教育学习……等多元化的功能，如今每年的圣诞点灯活动已成为台南当地的年度盛事，除了吸引周边城市民众

前来参观，更吸引日本城市跨海共襄盛举，2016 年日本群馬县水上町市即组成 70 人亲善团来台参加。

回馈在地 共筑下一个 50 年

每一场公益活动，远百除了提供场地设备、协助活动规划、行销宣传，也投入人力支援，单单是 2016 年，员工投入公益的参与人次即超过 1,280 人次，相当于每位员工平均投入 3.6 小时的公益服务。而在公益支出部分，远百每年平均投入超过一千万元，透过活动协助公益社团对外募集的公益资源

约达 200 ~ 400 万元。

看得见的数字之外，更重要的是看不见的影响，远百携手一千多家专柜厂商和公益团体的广大号召力，成功吸引了更多民众愿意共襄盛举，让爱心快速扩散，而部份公益活动结合了教育功能，也提升了活动的层次与效益，让公益不仅仅是公益，还能潜移默化，为营造正向社会的氛围尽一份心力。

从创立之初为满足大众对于民生用品的需求，到如今扩展出百货公司、超级市场、量贩店、购物中心等业

态，在两岸拥有 51 个营运据点。远百的崛起，是台湾经济成长的缩影，远百的未来，也将与这片土地的发展紧密相连。集团创办人徐有庠先生曾说过：「企业不断追求利润，最终目的除了保持企业的生生不息，更重要的是促进社会繁荣、民生乐

利和国家富强。」因此，正准备迈向下一个 50 年的远百，也将秉持「远百公益、遍布全台」的宗旨，持续汇集各界爱心，让这一盏关怀的灯永远点燃，照亮弱势群众的未来和希望，也照亮台湾的每一个角落！



远百50 商标演变



远百 50 · 精彩回顾

1967

远东集团将台北市永绥路洋房牌四个门市部店面，改建成六层楼大楼，成立第一家远东百货公司，开启台湾上市的连锁百货公司历史



1969

成立台中分公司，为远百第二家店

1972

宝庆店开业，将永绥店迁入合并营业，同时增设超级市场，为首家兼营超级市场之大型百货公司。同年推出满额送、满额抽奖等促销方式，开百货业之先河

1973

宝庆店与美国大使馆商务部合作举办第一届美国商品推广展，成为台湾百货业举办异国物产展之先驱

1976

成立台南分公司

1977

成立台北仁爱分公司

1978

宝庆店增建为八层大厦，扩大营业。同年，公司股票上市

1982

成立嘉义分公司

1983

成立中坜分公司

1984

成立桃园分公司

1987

成立新竹分公司。同年 12 月，仁爱分公司改装，成为全台第一家男仕专业百货公司

1991

成立花莲分公司，为东台湾唯一一家百货公司。同年 12 月，嘉义分公司乔迁至自建大楼，全新扩大开幕

1995

全台首创年中庆档期，冲出高业绩，同业纷纷仿效

1996

成立高雄站前分公司

1997

首创百货史上周年庆促销档期，吸引各家百货公司纷纷跟进

1999

桃园分公司（旧馆）租期届满，结束营业；于桃园火车站旁成立第一家新概念店「桃园 FE21'」，为远百首家二代店



2000

于台北板桥市成立外观更加雄伟与炫丽耀目的板桥新地标——板桥 FE21'，同年 7 月，由本公司主办的 IGDS 世界百货联盟第 11 届亚洲年会于台北举行

2001

高雄站前分公司结束营业，二代店——「高雄大远百 FE21' MegaA」亮丽登场

号称「都会时空的生活乐园」的远百三代店——台南成功店 FE21'MEGA 开幕，此为远东百货积极转型、致力开发大型店的具体成果；同年 12 月，新竹 FE21'MEGA 也接力登场



2002

2009

花莲和平店盛大开幕，第三代大型店正式进驻东台湾

2011

第四代全国大店 Top City 台中大远百璀璨登场；Mega City 板桥大远百也于隔年元月启用，以全客层为目标，不但提供全方位购物环境与时尚体验，其建造与规划更加入绿色建筑的概念，带动新一代商场的转型，也为远百立下新里程碑



2014

台中大远百营业额突破百亿，创下全台百货「营业三年达成百亿业绩」的先例

2015

远东百货企业总部正式进驻新北市第一高的「Mega Tower」百扬大楼，以旺盛的战斗力和企图心，迎接零售全新挑战

2017

竹北新世纪购物中心正式动土，未来将成为地上 10 层、地下 4 层的绿建筑复合式购物商场，预计 2020 年开幕



SOGO百货30而立展风华 引领时尚大世代

编辑室采访报导

成立于1987年的SOGO百货，历经30年的洗礼，在百货业竞争激烈下，至今仍稳坐全台百货坪效、人效之冠，可说是最受消费者信赖的百货品牌。本期将带您走进时光隧道，回顾SOGO百货成长的轨迹，以及他们如何引领台湾，迈向一个又一个的时尚新世代。

跨世代的时尚引领

1. SOGO 1.0 世代——以人为本的服务时尚

1987年，首家SOGO百货于台北东区隆重开幕，为台湾带来的真正意义不仅止于大型的营业规模，而是百货经营的新启示。当

年SOGO百货是全台第一家引入电梯小姐服务的百货公司，电梯小姐们轻柔的嗓音、亲切的应对、招牌的手势、美丽的制服，传达出服务的温度与无微不至的亲切感，也成为SOGO百货的活招牌。而过年「福袋」活动、爱心伞、婴儿车、高龄／行

动不便者代步车……等日系细腻的服务，亦都是当时引领时尚的贴心创举，让顾客除了享受与日本同步的饮食文化与流行风格，更能体会「以人为本」的服务时尚。

2. SOGO 2.0 世代——串连生活的国际时尚

随著经济发展，台湾与各国贸易往来日趋频繁，进入2.0世代的SOGO百货，以「串连生活的国际时尚」为流行底蕴，加速现代化与国际化的脚步，成为全台首家引进「日本档」、「和风美食节」活动的百货业者。2004年台北捷运开通后，台北店忠孝馆成为全台首家与捷运连通的百货公司，不但开启了台湾轨道经济的趋





势，也让时尚与服务更加紧密相连。位于台北两大捷运系统转运点的台北店复兴馆接力登场后，除了汇集更多优质品牌，更于9楼设置富有禅意的日式庭园造景，提供消费者休憩角落，并开放公益团体免费使用，开启了艺文展览进驻百货公司的先河。

3.SOGO 3.0 世代——永续家园的公益时尚

不过，全球化的趋势也逐渐带来 M 型社会的问题，有感于严重的贫富差距正一点一滴地腐蚀台湾社会安定的根基，SOGO 百货自 2008 年起推动 NEW LIFE 工程，以「关怀分享、永续家园、优质生活、文化创新」四大

核心精神为长期发展主轴，鼓励同仁与供应商主动参与社会公益。

2015 年，SOGO 百货率先成立业界第一个 CSR 网站，内容包括数千笔商品检验合格报告的「商品安全」区，以及公益导向的「公益捐赠」与「公益直购」区等。此外，也与供应商签署「企业社会责任条款」，并

首创在百货内举办农社企展售会，协助农社企走入主流商业通路，创下单周 100 万的业绩。同年，SOGO 百货出版全台第一本由百货业者推出的低碳教育绘本——《三片叶子的秘密》，并安排学童参加〈百货低碳教育小旅行〉，透过寓教于乐的方式，让低碳生活从小做起。

4.SOGO 4.0 世代——数位整合的幸福时尚

面对外部环境的变化、多元化复合式零售商场的兴起，以及电子商务、行动消费成为购物新趋势，SOGO 百货开始积极发展「数位行销」和「全通路平台」，提供免费无线网路、附 QR Code 的电子 DM、SOGO



LINE、SOGO APP、SOGO Facebook 粉丝团，并创新导入 SOGO 即享券、电子礼券及电子抵用券…等数位整合服务，同时持续开发新业态百货、前往新城市、吸引新客层、引入更多优质商品，期能满足每位顾客的需要。

百货业的 CSR 模范

CSR (Corporate Social Responsibility, 企业社会责任) 是近几年逐渐受到重视的议题，但其实早在 1988 年，SOGO 百货即成立「财团法人太平洋崇光文教基金会」，希望借由通路优势，推展文化交流与美学教育，提升全民的生活品味及艺文素养；2000 年再成立「财团法人太平洋崇光社会福利基金会」，持续整合资源，关怀社会弱势，近 30 年来，透过各式活动厚实台湾的软实力，更鼓励了无数的青年学子。

1. SO GOOD 好小孩耶诞心愿——为弱势儿童与消费者开启公益对话

对 SOGO 百货来说，历史最悠久的公益活动莫过于 1992 年开始举办的「SO GOOD 好小孩耶诞心愿」。每年周年庆后，全台 SOGO 百货都会在最醒目的一楼，展示全国弱势、特殊境遇儿童的耶诞心愿，开放民众协助圆梦。25 年来，满足了逾 2 万人次弱势儿童的心愿，更有高达五成二的民众捐赠过一次以上，不仅成功为弱势儿童与消费者搭起桥梁，也为 SOGO 百货培养了稳定而年轻的公益客层。2016 年，SOGO 百货与罕见疾病基金会、家扶基金会、基督教芥菜种会、妇女救援社会福利事业基金会、阳光基金会与罗慧夫颅颜基金会等 6 家社福机构合作，邀请 1,188 名弱势学童写下心愿，获得民众热烈回响，缔造 100% 完成心愿的公益佳绩，是寒冬岁末 SOGO 百货携手社会大众给予孩童最温馨的祝福。

2. 童年纪事两岸儿童绘画比赛——将品德教育从小扎根

由 SOGO 百货、太平洋崇光文教基金会与远东集团



徐元智先生纪念基金会合作主办的「童年纪事两岸儿童绘画比赛」，从 2005 年起已连续举办 12 年，不但是连结两岸规模最大、奖金最高的两岸儿童绘画比赛，同时也是台湾民间唯一设有水墨组别的儿童征件赛事，累计共有 10 万名小朋友参赛，透过绘画比赛，成功让正确的价值观与品德教育从小扎根。

3. 远东餐厨达人赛——让餐饮服务与国际接轨

2007 年首度举办的「远东餐厨达人赛」，则是由 SOGO 百货、太平洋崇光文教基金会、徐元智先生纪念基金会、香格里拉台北远东国际大饭店、香格里拉台南远东国际大饭店携手举办，为台湾首创、唯一结合内场



厨艺与外场服务的全方位竞赛，难度最高（全队五人、团队合作），奖金最高，希望透过竞赛，鼓励 16 至 23 岁年轻学子及餐饮从业人员，让台湾的服务业与国际接轨。10 年来，累计两岸 105 个单位、2,000 位厨艺新秀、共 389 支队伍参赛，为台湾餐饮服务界完成「培育团队人才、打开国际视野、增进两岸交流、养成厨德教育」的四大任务。

4.SO GOOD 好小孩少年楷模徵选——疼惜勇敢的希望种子

始于 2011 年的「SO GOOD 好小孩少年楷模征选」也是近年备受瞩目的活动，由 SOGO 百货、太平洋

崇光社会福利基金会举办，请各县市国小、社福机构举荐清寒、疾病或身心障碍仍能逆境向上的幼儿园、国小学童。短短 6 届已表扬 197 位少年楷模，其中甚至诞生了 16 名总统教育奖得主。他们努力向上、不畏艰苦的精神，是社会未来的希望种子。主办单位也陆续拍摄了

18 支个案 VCR，邀请 28 位名人亲自出席或以 VCR 为学童打气，让学童自我肯定的同时，也将故事传播，创造更大的影响力。

目前 SOGO 百货的营运版图除了台湾的台北、中坜、新竹、高雄等 8 家分店，另有中国的 7 家分店，分布于上海（徐汇、不夜城）、重庆（大都会、江北）、成都（天府、骡马市）及大连等城市，为两岸消费者提供优质、多元的购物环境，更持续发挥影响力，成为社会向善提升的平台，走出三十而立的新气象！



SOGO 30 · 精彩回顾

1987

台北店忠孝馆于台北市东区隆重开幕，首度为台湾引入日系细腻服务的百货经营模式



1994

台北店敦化馆开幕，是台湾首座汇集一线国际精品的精品卖场

1995

台北店忠孝馆成为台湾第一家百亿大店

1996

成立高雄店

1998

中坜店开幕

1999

成立新竹店站前馆，同年，与三丽鸥（Sanrio）合作，掀起全台 Hello Kitty 风潮

2001

荣获《天下杂志》「标杆企业 TOP 10」

2002

加入远东集团，以太平洋百货、远东百货双品牌经营中国百货市场

2004

台北捷运连通口开通，台北店忠孝馆成为全台首家与捷运连通的百货公司

2006



全台第一家捷运共构百货「台北店复兴馆」以百货 x Mall 的跨界型态登场

2009

天母店成立，并荣获《亚太零售商协会联盟》（FAPRA）「百货零售最佳创新奖」。同年，周年庆来店礼「Crystal Ball 联名系列」创下全台发送 70 万份的最高纪录

2011

丽致巴赛丽餐厅进驻台北店复兴馆，SOGO 百货成为国内第一家引进五星级饭店餐厅之百货。同年，复兴馆业绩创「开幕五年破百亿」纪录

2012

新竹店 Big City 馆开幕



2013

荣获《工商时报》「2013 台湾服务业大评鉴」金牌奖

2014

吉祥物 ThanQ 诞生

2015

成立百货第一个 CSR 网站，出版第一本《SOGO 企业永续报告书》。同年，开业界首例，取得环保署「碳标签」认证，获颁《104 年度减碳行动奖》特优；同时荣获《亚太零售商协会联盟》颁发台湾区「社会责任最杰出奖」大奖

2016



领先同业发行电子礼券，荣获资策会《2016 品牌服务业科技创新奖》卓越奖。同年，获得 TCSA 台湾企业永续奖《台湾 Top 50 企业永续报告奖》服务业金奖第一名，与《企业最佳单项绩效》社会共融奖，并荣获《远见杂志企业社会责任奖》公益推动组「楷模奖」，同时连续两年获《商业周刊》选为「台湾百大影响力品牌」。出版第一本《SOGO 公益年报》

2017

以绿色零售事迹荣获《亚太零售商协会联盟》「国家楷模奖（Country Award）」，为全台唯一两度获奖的业者，此外也荣获《2017 亚洲企业社会责任奖》（Asia Responsible Entrepreneurship Awards 2017）的「健康卫生推广奖」与「社会公益发展奖」，为亚洲唯一获双奖的百货。电商环境下，台北店忠孝馆化妆品营收连 30 年成长，培养出 8 个亿元专柜；精品彩妆 TOM FORD 全台第一店开幕首月业绩即破千万，创化妆品类历史新高



远传 20 触动人心 成就伟大

编辑室采访报导

「只有远传，没有距离」这句话流传在大家生活中已经20年了，远传电信的成立，不仅揭开台湾电信史崭新的一页，也为社会持续注入温暖的力量，带来美好的生活。远传20，除了与大家分享生日的喜悦，更希望借由公益回顾，让每个人重新感受远传零距离的陪伴。

关怀社会 添加生活温度

电信业拉起了人与人之间的桥梁，也许是这样的产业特性，远传对「人」有更多的关怀，尤其在弱势族群的照顾上向来不遗余力。

早年，远传曾与多家公益团体举行爱心捐款义卖，并赞助育幼院、教养院、医院等组织。其中，与儿童福利联盟携手的「弃儿不舍 让爱远传」募款活动，今年将迈向第十一年的合作。早在2006年，远传便开始为

儿盟的弃养儿募集生活照顾基金，十年下来共协助募得近3,000万元，累计帮助了近9,000位出养儿，而且近年远传募得的款项都高占儿盟所需款项的四成左右。实质的物资与经济支援之外，远传也以免费公益简讯关怀社会。2012年，提供白丝带关怀协会及肝病防治学术基金会70,000则简讯，促进公益活动的推广；2015年起，远传赞助亚东医院简讯费用，于重大节日慰问并提醒病患就诊。另外，远传旗下Omusic线上音乐服务也结合唱片公司及艺人的参与，为台湾照顾生命协会、儿福联盟及罗东圣母医院进行公益活动宣传。



不仅弱势族群需要关怀，由于台湾内敛的文化影响，人们不擅表达情感，使关系愈来愈疏离，为此，远传开始提倡「情绪关怀」运动，2014年起，先邀请民众开口对家人说爱，并与董氏基金会合作，举办校园情绪巡回讲座和偏乡营队活动，鼓励学童正向表达情感，共有超过60所中小学、万名学生参与。隔年更扩大至家庭和社区，与张老师基金会合作推出「家庭沟通推手——社区亲职教育支持计画」，24场讲座获得3,850人的参与。未来，远传仍将继续鼓励人们表达正面感情，并以实际行动，落实「用心联系」的理念。

缩短落差 推动数位学习

为了让台湾各地的人们都能顺畅、安全的联系彼此，远传致力建置硬体设备，同时长期关注城乡数位落差议题。2009年，远传突破崎岖山路地形，为嘉义番路乡大湖村地区建置PLC电力线技术的数据通信宽频



网路，并布建光纤设备、翻修大湖国小图书教室、捐赠电脑以及百科图书予学校及社区乡民，让偏远村落也能享有优质的数位通讯生活。

而为使更多弱势族群取得数位资源，远传另于2012年响应台湾三益策略发展协会爱心再生电脑圆梦计画，共计捐赠相关设备1,925台，是当年度的第一名。随著行动时代来临，远传进一步针对视障者规划行动智慧生活教学计画，引领盲胞朋友体验智慧手机的便利，之后更配合台南市政府行动教育方针，参与台南云游学计画，提供4G SIM卡与云游学应用服务，并捐赠平板电脑予11所中小学校，齐力推动4G开放行动教育，共投入约3,922,140元，惠

及人数达4,261人。

推动数位普及之余，远传也不忘关注儿少网路安全，多年来持续支持中华白丝带协会成立的「家庭网安专线」，赞助Call In家庭网安热线及种子志工研习营活动经费，帮助网路成瘾的青少年，并于2015年与白丝带关怀协会共同举办首届儿少行动上网安全国际论坛，守护亚太地区儿童上网安全。

雪中送炭 化身疗愈帮手

远传时时关怀民众生活，发生紧急灾难时，当然更不会缺席。2009年莫拉克台风侵袭台湾，重创中南部村庄道路和通讯设备，



远传积极投入救灾及重建，并赞助建置资金 2,718,073 元，协助那玛夏乡抗灾通讯平台的建设。不仅如此，远传更心心念念灾区学童的教育问题，特别与儿童福利联盟文教基金会携手推动灾区孩童复学计画，并与红十字会合作募款，总计捐赠 10,551,851 元。灾后重建的过程中，远传亦持续给予关怀，2011 年 3 月，赞助 235 位师生至台北参观花博流行馆环生方舟，帮助大家了解爱护地球的重要性。不仅如此，远传在 2015 年的偏乡活动服务中，发现高雄桃源国小因人力缺乏，各界捐赠的书籍只能弃置在一角，因此发起志工活动，利用半年时间，协助重建图书馆，将

一万余本书籍分类建档，让偏乡孩子也能在窗明几净的图书馆中，享受悠闲的阅读时光。

而在 2014 年震惊全国的高雄气爆事件中，远传也发挥通讯业的核心能力，与红十字会合作设立语音捐款简码，12 天共获得 2,914 名用户捐款。另外，为协助民众灾后心灵重建，远传另和张老师基金会推出安心疗愈服务方案，前进重灾校区举办巡回生命讲座，制作并发放 4,489 本情绪疗愈绘本，抚慰了 6 所学校、335 位学童的心。

2016 年小年夜发生的台南大地震，远传同样第一

时间抢进灾区，成立关怀服务站，并加派行动通讯车，以保持网路顺畅，同时，贴心在灾区周边门市提供免费手机充电、补换门号卡，以及紧急通讯等服务。此外，包括：新北八仙尘爆捐款、台南市登革热防疫、台东尼伯特风灾重建，甚至是四川、日本地震等国际重大灾难，都有远传的一份心力，挹注最即时的帮助。

深耕环保 打造永续家园

有感于人类对环境的破坏加剧了天灾发生的频率与严重性，加上电信业其实比航空业还要耗能的产业，包括基地台、机房与网路都相当耗能，因此远传近年投注许多心力在环境教育推广上。2012 年先有「绿色轻功」专案，鼓励民众透过行动装置，将创意的环保想法拍摄成影片，另办理电子环本绘本创作大赛，甚至将绘本改编成动画，并进一步携手主妇联盟，办理 33 场绿绘本故事列车，让 809 位孩童透过绿绘本，了解环境问

题。2013年起，远传志工还远征八八风灾重灾区，至高雄县兴中国小、建山国小及桃源国小等偏乡说书，透过生动有趣的环保绿绘本，将大地之爱深植孩子心中，近5年来，共服务超过1,000位学童。

为了扎根环境教育，远传自2015年起，推出「保卫地球 让爱远传」系列活动，第一届的儿童环保高峰会，提出「空污掰掰，我的未来我来救！之十大行动方案」，希望借由学童的具体行动，扩大影响力。第二届则主打「认识台湾生态之美」，走进学校及社区办理52场环境教育活动，触及2,424人次，产出176部影片，邀请全民感受台湾森林之美；今年活动主题订为「无痕绿生活 碳碳 Go Away」，倡议民众透过各种绿行动，一同减碳500吨。期间远传与徐元智纪念基金会还连续两年在大安森林公园举办户外生态音乐会，并于去年开始申请环保署认证为无痕音乐会，不印节目单、不输出一性使

用的舞台背板，而是以QR code、投影等方式替代，并鼓励民众自备饮用水，期以更有趣创新的方式，推广环保理念。

此外，配合远东集团于2015年举办水资源展览，远传同步进行「大手拉小手 省水护地球」中部偏乡活动，邀请南投县仁爱乡互助国小、竹山镇秀林国小95位孩童前往台北远东环生方舟水资源馆进行校外教学，将尊重大自然、爱护水资源的概念，深植小朋友心中。

除了推动环保教育，远传在本业上也不断思考如何更友善地球，进而推出「旧机估价买回服务」和电信业

首家Outlet门市。其中，「旧机估价买回服务」于远传的直营、加盟门市皆可申办，总计2015年回收7,309支手机。至于Outlet门市则是将展示机、过季未拆封或九成新手机分级定价，同样创造了12,987支手机的再生价值，约节省148.86公吨碳排放。

一路走来，远传在追求EPS的同时，更看重EGS（环境、治理、社会）。20岁是责任的延伸，诚如李彬总经理所言，永续的道路仍很漫长，但只要「路，走对了，就不怕遥远」，相信未来的生活只要有远传，就能沟通无距离，人生更丰富！



远传 20 · 精彩回顾

1997

远传电信成立，揭开台湾电信史崭新的一页

1998

远传正式开台，推出全球第一个 GSM900/1800 双频系统 (2G) 和 IF 易付卡



1999

成为全球最快突破百万用户之电信服务业者，再推出「远传行动网」，为国内第一家整合行动通讯和网际网路服务的电信业者

2000

实际有效客户数突破 300 万

2001

远传网际网路 FETnet 进入 ADSL 宽频上网服务

2002

与 IBM 联手推出全球第一个 GSM/GPRS 开放式服务平台，另与日本 Sharp 合作开发 SharpGX-i98 中文手机，为国内第一款内建相机、Java 游戏 / 應用程式下载功能、MMS 影音讯息功能之摺叠式彩色手机

2003

成功拨通台湾第一通 3G 影像电话

2004

正式并购和信电讯，跃居台湾第一大民营电信业者；另发行海外存托凭证，是国内第一家在欧洲挂牌上市之电信业者

2005

台湾第一家 3G WCDMA 业者，并正式在「台湾证券交易所」以电子类股挂牌上市



2006

与亚洲领导电信业者共组 Conexus 联盟，并率先推出全台最高速 3.6Mbps HSPA 技术，开启 3.5G 行动通讯新世代

2007

取得安源通讯 51% 股权，扩展无线通讯服务范畴；推出「远传大宽频服务」，透过 IMS 平台，整合行动、有线与无线服务，首度跨入家用市场

2008

「远东集团电信事业群」正式成立，提供行动、宽频、媒体、国际服务等四大类整合性服务



2009

远传电信与中国移动签订策略联盟及股份认购协议，迈入 WiMAX 4G 时代

2010

收购新世纪资通股份有限公司

2011

正式成立企业社会责任委员会

2012

远传第一本企业社会责任报告书出版，并开始推动儿少环保教育



2013

与中国移动签署「业务合作框架协议」，另与国际电信巨擘 Vodafone 结盟合作，成为 Vodafone 在台唯一签约合作夥伴，同时并购时间轴科技

2014

远传 4G 正式开台，成为全球首家 700 + 1800 双频的 4G 服务业者

2015

策略联盟 MSPE Asia，以债权持有方式取得中嘉网路业务合作；另打造全新行动服务品牌 FriDay；CSR 方面，发布台湾首本整合性报告书

2016

2600MHz 开台，正式进入 4.5G 时代，并成立国内第一个 5G 实验室



2017

远传成立届满 20 周年

「远东人开讲」：携手同心，传递幸福

编辑室辑

集团68周年生日庆即将来到，这一年，远东不但创下许多傲人的佳绩，更完成不少令人动容的公益事迹。每一次的投入与付出，都是远东人关爱这片土地的具体行动！

【一】

远传每年都会举办多场公益活动，其中我印象最深刻的是到偏远学校讲故事的经验。2009年，集团帮助许多偏乡学校重建，八年来，远传持续和这些学校联系，并提供志工帮助。有一年，我和主管们一同到南投互助国小偏乡说书，这所小学非常迷你，而且多数是原住民小朋友，大家化身为大哥哥、大姊姊，和小朋友玩在一起，带领他们闯关。小朋友们轮廓深邃，而且歌喉极好，舞也跳得赞，与其说他们玩得高兴，不如说我们这些志工才是尽兴。

偶尔跳脱固定的上班模式，参加志工活动，见识非同温层的人事物，这种传递幸福的方式，真正是施比受更有感。（远传电信／沈采妮）

【二】

公司在戮力发展的同时，也经常组织公益活动，无形中，潜移默化影响著同仁。例如每年一次的无偿献

血、每年植树节组织员工种树、汶川地震积极捐款，或是呼吁大家绿色出行，力行低碳生活；最让人印象深刻的是，组织所有员工，拍卖家里闲置的书和物品，筹集的款项全数捐予民工子弟小学，把爱心传递下去！

这些历史在我们眼前汇集成一段企业发展史，同时也是远东人奋斗的历史，值此集团68周年之际，恭祝远东生日快乐，并在新的征途中再创佳绩！（远纺工业上海／滕春艳）

【三】

过去由于单位主管的发起，除了捐出一日所得，救助地震灾民，也曾受同事的影响，购买公益团体的爱心T恤或年历、加入世展会和早产儿基金会小额捐款行列，还曾签署同意器官捐赠同意书，以及帮助流浪动物找家……尽管帮助别人，但我从来没想到，有一天也会受到他人的帮助，直到自己剖腹生产时，因为子宫沾黏失血过多，医师为我紧急输血，情况才稳定下来。感念身上流著陌生人捐助的血液，也相信不论何种形式，生活中俯拾皆是行善的机会，只要大家不吝分享幸福，你所做的一切，都将会回向与你。（远东新世纪／林亦如）

集團簡訊

01 远银「企业 e 客服」解决方案再升级

远东商银推出「企业 e 客服」远端辅助系统，可同步连线客户电脑萤幕画面，由客服人员线上指导进行设定或是排除问题，成为国内第一家提供远端客服连线系统的银行业者。（远东商银／朱佳琳）

02 远东商银智能财富管理分行进驻远企总部高楼

远东商银于远企大楼 13 楼打造新一代敦南智能分行，设置自动迎宾系统、预约交易服务、客制讯息推播、品牌互动游戏，强调无现金数位金融服务与智能科技辅助理财，并满足高端客户的隐密需求，创造更优质的理财体验。（远东商银／朱佳琳）

04 远传前进 WCIT 2017 展示物联网布局

时隔 17 年，再次由台湾主办的「WCIT 2017 世界资讯科技大会」于 9 月 10 日～13 日盛大登场，远传电信在会中展出智慧物联应用，包含「机车联网、电量监测管理」两大 NB-IoT 创新服务，以及 Health 健康 + 居、BoBee 守护宝、人潮大数据、台南智慧城市……等多元应用，呈现全方位的 ICT 整合与创新能量。（远传电信／何思纬）

05 远传携手台南市 升级古都 4G 行动力

远传电信自 2015 年起与台南市政府合作「大步向前—文化首都 4G 智慧城市」计画，成功提升台南市 4G 涵盖率超过 97%，并将台南建构为适居（4G）的幸福城市典范。为分享丰硕成果，台南市政府于 8 月 31 日举办成果发表会，时任市长赖清德、远传电信李彬总经理、经济部工业局代表及市政府各局处首长均莅临现场，共同见证智慧城市的诞生。（远传电信／何思纬）



03 远传与微软合推企业混合云再获最佳 CSP 夥伴奖

远传电信 8 月 30 日由企业暨国际事业群曾诗渊执行副总经理携手微软全球资深副总裁暨亚太区总裁贺乐赋（Ralph Haupter），宣布将于 2017 年第四季合作推出 Azure Stack 企业混合云服务，协助企业客户完成公、私有或混合云的架构建置与服务导入。同时远传也凭借 Office 365 优异的销售佳绩，再度获微软颁发「2017 最佳 CSP 云端解决方案夥伴」奖。（远传电信／何思纬）



06 远传「Future “e” Trainee 菁英计划」2.0 培育跨界人才

为协助社会新鲜人顺利进入职场，远传自2016年推出「Future “e” Trainee 菁英计划」，今年8月23日公布2.0版的具体成果，成功招募来自台大、政大、成大及台科大等理工、商管科系人才，并于8月起，展开为期18个月的公司跨部门历练，让理论接轨职场实务，为台湾跨界人才培养尽一份心力。（远传电信／何思纬）

07 荣耀九三 远百为国军加油

为向英勇的国军致敬，全省远东百货于9月3日军人节提供身著军服或是持军人识别证的顾客，享有中秋礼品独家优惠；另外，陆军装甲584旅也于台中大远百举办军歌演唱暨战舞演出活动，展现威武的气势；而高雄大远百也举办「亲子新兵闯关趣味赛」。一连串的庆祝活动深获国防部肯定，于8月22日军人节活动记者会上，获国防部政治作战局局长闻振国中将致赠感谢状。（编辑室辑）



08 新竹大远百抢攻美食商机

新竹大远百瞄准美食商机，8月份陆续引进「飨泰多 Siam more 泰式风格餐厅」，以及四川火锅「海底捞」，深获消费者喜爱；此外，8月11日～24日的「日本夏祭和风展」，也网罗众多人气美食小吃，拉高美食区占比至四成，满足饕客的味蕾。（新竹大远百／宋宜玲）

09 台中大远百响应台北世大运 全馆动起来

台中大远百为响应2017台北世大运，于8月19日世大运开幕当天，进行「青春 Young 溢活力啦啦队」演出；另于隔天与台湾印度经贸交流协会共同举办传统印度舞蹈表演活动，让民众感受运动氛围。8月26日更上演「小小世大运运动园游会」，规划投篮、射箭、乒乓球等关卡，鼓励小朋友一起疯运动。（台中大远百／洪得瀚）

10 静冈高校生至 city'super 进行「一日销售体验」

city'super 于8月26安排日本静冈高校生至复兴店进行一日销售体验，当日适逢日本冈山物产展，高校生们换上特制制服，展现浓浓日本味。本次活动除了帮助海外学生体验职场，也让 city'super 与国际接轨，将品牌推广至世界舞台。（远东都会／张颜麟）



11 2017 远东集团苏州实习圆满完成

远东集团苏州产学实习今年迈入第5年，共有4名元智大学与18名亚东技术学院学生于苏州关系企业进行为期两个月的实习，并分别于8月21日与24日举行成果发表，不仅帮助学生验证所学，更提前为进入职场做准备。（远东（苏州）营运总部／张文华）

12 SOGO 获邀缔结百货安全伙伴

台北市劳动检查处 8 月 25 日邀请 SOGO 百货及台北市百货同业，缔约成为「安全伙伴」，在劳动部职业安全卫生署共同见证下，期许达到资源共享、互相协助，并加强保障台北市百货业工作者的身心健康、落实法令规定，共同打造人性化的安全健康职场。（SOGO 百货／丘馥瑄）

13 东妮寝饰发表最新 2017 秋冬系列寝具

全家福公司旗下品牌东妮寝饰 Tonia Nicole 于 9 月 12 日发表 2017 最新的秋冬寝具系列「Timeless Elegance」Collection，强调低调奢华、现代感和精致优雅，21 款设计于 9 月份陆续上市，未来东妮寝饰也将在远企购物中心开立形象店，并且不定期推出购物优惠活动，提供集团同仁更便利的购物店点。（全家福／陈亚萍）



14 元智大学规划系列活动 欢迎新生入学

元智大学于 8 月 28 日～9 月 11 日举办新生入学辅导系列活动，另为引导新生顺利衔接大学英语授课，8 月 30 日起，进行为期八天的新生英语营，以活动与课程双轨并行，为国内唯一全校新生皆须参加英语营的大学。（元智大学／饶浩文）

15 香格里拉台南远东饭店「时光 奇遇」奇幻婚礼派对创意登场

香格里拉台南远东饭店 8 月 27 日举办「时光奇遇」奇幻婚礼派对，以各式奇幻元素，打造不凡的婚宴体验，例如：造型独特的扑克牌邀请函、婚顾团队精心设计的小游戏、众多庆周边商品与精致婚宴菜色展示……等，希望准新人们满载而归！欲了解更多风格婚礼，欢迎洽询宴会暨会议部 (06) 702-8833。（香格里拉台南远东饭店／王传慈）

16 富民运输举行台中港仓储及办公室新建工程上梁仪式

富民运输公司 8 月 23 日于台中港港埠产业发展专业区 (3) 举办「台中港仓储及办公室新建工程上梁仪式」，由许万得总经理偕同远东新世纪彭松烟经理及当地里长与相关单位长官，共同完成祈福参拜和金螺栓上梁安装，祈求工程圆满平安，也见证富民运输进入转型的历史时刻。（富民运输／洪诗婷）



17 2017 日欧华裔青年语文研习营 在元智圆梦

元智大学于 7 月 17 日～8 月 13 日举办 2017 日欧华裔青年语文研习营，结业典礼中，57 位学员精彩的表演获得满堂彩，由侨委会陈柏琴科长代表颁发学习成绩优良奖。（元智大学／饶浩文）

18

台湾科技大学参访亚东预拌混凝土技术研发中心

亚东预拌混凝土公司斥资逾千万，成立全台第一座混凝土技术研发中心（YTRC），并独家取得混凝土原料检测技术专利，吸引国内相关科系师生前往观摩，8月份迎接台湾科技大学营建工程系黄兆龙教授、陈君弢教授所带领的研究生参访团，借此加深双方合作。

（亚东预拌／洪淑华）



19

亚东医院卫教展 认识「骨髓纤维化」

亚东医院于9月份举行为期两周的「骨髓纤维化」卫教展，首次以科技互动装置艺术的形式，带领民众了解相关资讯。「骨髓纤维化」症状常被误认为老化，若有疲劳、吃东西易饱足、腹部不适、活动力不佳、注意力不集中、夜间盗汗、搔痒、全身骨头疼痛、体温超过摄氏37.8度，以及体重减轻等症状长期未改善，应尽速至血液科进行检查。

（亚东医院／谢淑惠）

20

亚东医院以ICD洞察病患「心」事

亚东医院收治一名严重心肌缺氧病患，却毫无症状，只能靠体内「植入式心律去颤器」（ICD）发出警讯，因此心脏内科刘宪宏医师特别呼吁，凡有高风险心脏病因子，却无明显症状者，应定期检查，提高警觉。（亚东医院／谢淑惠）

公益专区

21

SOGO百货响应无痛减塑

配合塑胶袋限用政策将于2018年扩大实施，环保署李应元署长与台北市环保局卢世昌副局长8月31日连袂出席「无痛减塑」记者会，SOGO百货因于今年4月完成全台8店美耐皿塑胶餐具汰换工程，成为全国企业表率，黄晴雯董事长获邀分享减塑成果，并参与宣示行动。（SOGO百货／朱蕙芷）

22

SOGO新竹店志工活动 维护南埔社区自然生态

SOGO新竹店集结20位同仁志工，前往素有「黄金水乡」美誉的南埔，透过社区生态导览及协助社区环境清洁整理，推广爱护与亲近山林资源的环保概念，让同仁体认自然生态保育的重要性。（SOGO新竹店／庞满诚）



23

city'super 复耕有成 石门千岁米大丰收

city'super自去年11月开始，正式启动石门梯田复耕计画，历经田埂修复、插秧、除草与灌溉等农事后，今年8月同仁们再度下田收割，富含大量营养元素的千岁黑米正式在city'super独家贩售。（远东都会／张颜麟）

24 第十五届有庠科技奖颁奖典礼 鼓舞台湾科研菁英

「第十五届有庠科技奖颁奖典礼」于8月22日举行，邀请科技部许有进次长、多家学术机关首长代表，以及得奖人亲友与会，并由中央研究院院士陈定信教授发表专题演讲。本届共奖励23位科技人，并表扬甫获第30届「国际青年物理学家辩论锦标赛」银牌奖的台湾代表队成员，期许更多年轻学子走出台湾，与世界接轨。（徐有庠先生纪念基金会／徐迦勒）



25 高雄大远百号召爱心捐热血

远东百货以「爱的串连」为主轴，欢庆成立50周年，高雄大远百先于8月12日～13日携手海韵狮子会办公益捐血活动，打破单日捐血量超过500袋之纪录。紧接著9月3日再与高雄市明德狮子会、高雄市议员郑光峰服务处发起「爱心捐血嘉年华」，创下单日捐血破千袋的纪录。（高雄大远百／陈昱蓁）



26 桃园远百募集爱心 帮助弱势儿童

桃园远东百货欢庆50周年，8月9日～31日与台湾玩具图书馆协会合作募集二手玩具与绘本，提供弱势家庭儿童更多教育资源；先前与安得烈食物银行举办的「募集爱心五食行善」食物认助活动，也于8月15日举办捐赠仪式，共捐出108份爱心食物，援助弱势家庭孩童。（桃园远东百货／吴东颖）

人事异动

27 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：林文至

原任：化纤总部新产品商业化
处经理

新任：化纤总部新产品商业化
处权任资深经理

学历：元智大学化学工程所
硕士

绩优荣誉榜

28 元智大学获大专校院生涯辅导成果 评选「银等奖」

教育部青年发展署首度举办「大专校院生涯辅导成果评选」，于8月23～24日的全国大专校院生涯辅导主管会议中举行颁奖典礼，元智大学创新生涯发展受到一致好评，从15所初选学校中脱颖而出，荣获大专校院学校组「银等奖」。（元智大学／饶浩文）



29 亚东技术学院获教育部「产业菁英训练示范基地计画」补助

亚东技术学院材料与纤维系申请「产业菁英训练示范基地计画」，获教育部补助「建构机能时尚纺织品类产线基地示范点」计画 5,000 万元。（亚东技术学院／李玉燕）

30 远通电收 ETC 荣获全球资讯科技杰出奖

2017 年 WCIT 世界科技大会于台湾举办，远通电收获颁「WITSA 全球资讯科技杰出奖——民营企业卓越奖」，9 月 12 日由徐旭东董事长、张永昌总经理与高公局官员们共同接受表扬。此外，远通电收也宣布正式成为马来西亚多车道自由流电子收费规划设计顾问，台湾 ETC 海外输出再添一国。（远通电收／赖建伟）



31 Big City 打卡数连续两年荣登全台零售业之冠

社群口碑资料库「OpView」公布 2017 年「Facebook 台湾 10 大人气打卡地点」，Big City 远东巨城购物中心打卡数仅次于「桃园国际机场」合并第一及第二航厦的打卡数，以超过 250 万次打卡数，连续第二年荣登全台零售业之冠。（Big City 远东巨城购物中心／纪玉铃）

32 远东商银保险代理事业群荣获第七届台湾保险卓越奖

第七届台湾保险卓越奖颁奖典礼于 8 月 30 日举行，本届共有 92 件作品参选，远东商银保险代理事业群多年来持续透过多样化的专案训练，提升银行保险业务人员的专业，因此获得「人才培养专案企划卓越奖——银质奖」肯定。（远东商银保险代理事业群提供）



33 2017 天下企业公民奖 远东集团四大公司入榜

2017《天下杂志》「天下企业公民奖」8 月 16 日揭晓，远东集团旗下四家公司获选「大型企业」Top 50，包括：远传电信（14 名）、远东新世纪（16 名）、SOGO 百货（38 名）与远东百货（46 名），显见远东企业为社会永续的努力深获肯定。（编辑室辑）

34 远扬营造荣获台北市「公共工程卓越奖」

远扬营造公司承揽台北市政府捷运工程局「环状线 CF660B 区段标工程」，为节能减碳的永续车站，于 8 月 16 日荣获台北市政府公共工程最高荣誉的「公共工程卓越奖——土木工程类第一级卓越奖」，由台北市林钦荣副市长颁发奖项，肯定团队的努力。（远扬营造／梁雅雯）

35 香格里拉台北远东饭店 获选「2017 台湾最佳商务饭店」

亚太地区最具权威的《亚太商旅杂志》(Business Traveller Asia Pacific) 公布年度读者评选, 以热情待客享誉盛名的香格里拉台北远东饭店, 荣获「2017 台湾最佳商务饭店」第一名殊荣。(香格里拉台北远东饭店／吴佳颖)



好康报报

36 香格里拉台北远东饭店 全新推出「绚丽·缤纷」食尚午茶

香格里拉台北远东饭店马可波罗酒廊推出「绚丽·缤纷」食尚午茶, 厨艺团队以彩虹窗景和台北 101 为发想主轴, 献上多款午茶点心, 双人午茶飨宴内含 3 款精致咸点与 8 款彩虹主题甜点, 每套 NT\$1,960+10%, 订位请洽 (02) 7711-2080。(香格里拉台北远东饭店／陈梵)

37 亚东医院形体美容医学中心推出 远东集团周年庆优惠

欢庆远东集团 68 周年, 亚东医院推出关系企业同仁优惠方案(亚东医院员工不适用), 今年 12 月底前, 全脸柔肤雷射只要 5,000 元; 雷射+肉毒杆菌素+玻尿酸为 19,800 元; 音波 Ulthera + 雷射+肉毒杆菌素+玻尿酸也只要 68,800 元, 治疗需经医师门诊咨询后安排, 活动不含挂号费、诊察费、药品费、药师服务费, 详细内容请洽 (02) 7728-1406、1407、1766、1767。(亚东医院／谢淑惠)

38 远东人独享受爱来店礼 以环保为远东集团庆生

环保爱地球是远东集团的 DNA, 欢庆集团 68 周年, 爱买于 10 月 5 日~31 日独家提供远东集团同仁凭店内不限金额发票并出示关企识别证, 即可至客服兑换爱买防水购物袋乙只, 活动期间每人每卡限换乙次, 恕不重复兑换。(爱买／陈玲华)

39 Mega 50 餐饮及宴会全新餐点登场

位于新北第一高楼百扬大楼 48 楼的「望月楼」, 9 月 15 日~11 月 15 日推出「美哉秋蟹」活动, 主厨苏权晖以万里蟹与太湖大闸蟹制作出六道佳肴, 呈现多元的螃蟹料理。另外, 49 楼的「Asia 49 亚洲料理及酒廊」为满足上班族需求, 周一至周五(假日除外) 11:30~14:00, 也推出 NT\$180 元起的「活力午餐」, 以无价美景陪您用餐, 订位专线 (02) 7705-9703、(02) 7705-9717。(Mega 50 餐饮及宴会／阎惠媛)



40 亚东证券推出「十全十美」 不限用途优惠贷

亚东证券取得金管会核准开办「不限用途款项借贷」业务, 投资人只要提供上市柜有价证券作为担保品, 就能申请短期融资, 贷款成数最高可达股票市值六成, 亦可随借随还, 方便资金灵活运用。即日起, 亚东证券「十全十美」不限用途优惠贷开放申办, 免开办手续费, 各分公司前 10 位借贷客户并享有优惠利率, 另年底前至亚东证券新开户并于当月成交一笔, 即赠送 50 元礼券, 详情请至官网查询。(亚东证券／赖家怡)



亚东证券

／赖家怡

试用期受工伤，公司是否赔偿？

远东新世纪（中国）投资／李佩毅

随著时代进步，劳动者愈来愈重视自身权利，中国政府也制定《劳动法》，以建立完善的职场环境。不过，临时工或试用期员工，是否适用《劳动法》？本期「法律网」将进一步为大家释疑。

一、案情简介

2014年9月23日，徐某应聘到桂平市某陶瓷公司担任原料车间的粉仓工人，当时双方并没有签订劳动合同。就在徐某正式上岗满十天，却在工作时不慎被机器皮带绞伤，被送至桂平市人民医院住院治疗。经过医师诊断，确认为左肱骨骨折。第一次住院期间，陶瓷公司为徐某支付了治疗费用。2014年10月16日出院后，徐某遵医嘱于2015年10月11日再次至桂平市人民医院住院治疗，拆除内固定物，然而，这一次陶瓷公司却没有再为徐某支付治疗费。其后，徐某与陶瓷公司多次协商，都没有取得共识，乃于2016年1月5日，向桂平法院请求确认双方劳动关系。

二、法院判决

桂平法院审理后认为，根据《劳动法》第十六条规定，所有用人单位与职工应全面实行劳动合同制度，原告徐某从2014年9月23日开始在

被告公司工作，由被告发放工资，工作期间，徐某虽然未与被告公司签订劳动合同书，但依法律规定，用人单位自用工之日起，即与原告建立劳动关系，企业应当对职工的工伤承担责任。由于被告公司未替徐某办理工伤保险，因此应当按照国务院《工伤保险条例》中规定的工伤保险待遇，赔偿徐某医疗费、住院伙食补助费、护理费、一次性伤残补助金、一次性工伤医疗补助金和伤残就业补助金等经济损失，因此法院最终判决，被告企业应赔偿徐某63,117元人民币。

三、法制室评析

《劳动合同法》规定，用人单位自用工之日起，即与劳动者建立劳动关系，试用期也包含在内。该法第17条并规定，社会保险（包括工伤保险）是劳动合同的必备条款，意即劳动者无论是否签订正式的劳动合同，都是单位的职工，在试用期内，除了劳动报酬和劳动合同解除等方面和试用期满后有所差异，都同样享受工伤待遇。因此，劳动者在试用期受工伤，用人单位必须承担赔偿责任。（参考法律：《中华人民共和国劳动合同法》）

简介本票裁定之救济程序

远东新世纪／范佩琦

大雄收到法院寄来的民事裁定，内容记载胖虎持有大雄签发之本票，且本票到期后，经胖虎向大雄提示仍未获付款，法院依胖虎声请，准予强制执行。大雄觉得莫名其妙，他非但没有签过本票，也不认识胖虎，这张本票根本是伪造的！此时应如何停止强制执行？

一、何谓本票裁定？

「本票」是指发票人签发一定之金额，于指定到期日，由自己无条件支付该金额予受款人或执票人之票据，亦可指定银行金融业为担当付款人（即一般通称之「甲存本票」）。立法者为加强本票索偿性及流通，于票据法第 123 条规定：「执票人向本票发票人行使追索权时，得声请法院裁定后强制执行」，因此，本票执票人无须循民事诉讼程序取得胜诉确定判决，即可向法院声请准予强制执行「本票裁定」，且该裁定声请属非讼事件，不经当事人言词辩论，法院仅审查本票是否具备形式要件（注 1），不就实体法上法律关系存在与否予以审酌。本票执票人取得法院准予强制执行之「本票裁定」后，待裁定确定，再以该执行名义声请强制执行本票发票人之财产，使本票债权得以迅速实现。

二、本票裁定之救济方式（停止强制执行）

（一）本票若欠缺形式要件，发票人得就本票裁定提起抗告

依非讼事件法第 41 条第 1 项规定：「因裁定而权利受侵害者，得为抗告。」另，同法第 42 条第 1 项规定：「受裁定送达之人提起抗告，应于裁定送达后十日之不变期间内为之。」因此，本票发票人因本票裁定而遭受权利侵害时，可于法定期间内，向原裁定法院提出抗告，以阻止本票裁定确定。惟应注意，抗告法院仍以非讼事件程序处理，仅就原裁定进行形式上审查，不就实体上法律关系存否为判断（注 2），因此，除非本票形式要件有欠缺（例如本票未载发票日等），否则发票人于实务上甚难透过抗告程序获得救济。

（二）本票若有伪造、变造之情形，发票人得提起确认本票债权不存在之诉，以停止强制执行

依非讼事件法第 195 条第 1 项规定：「发票人主张本票系伪造、变造者，于前条裁定送达后二十日内，得对执票人向原裁定之法院提起确认之诉。」另，第 2 项规定：「发票人

证明已依前项规定提起诉讼时，执行法院应停止强制执行，但得依执票人声请，许其提供相当担保，继续强制执行，亦得依发票人声请，许其提供相当担保，停止强制执行。」因此，收到本票裁定之发票人若认为本票有伪造、变造之情形，应于法定期间内，对执票人提起「确认本票债权不存在之诉」，并向执行法院提出起诉证明，法院即应停止强制执行程序。

(三) 发票人未於法定期间，或以本票伪造、变造以外事由提起确认诉讼者，发票人提供担保後，法院得停止强制执行

依非讼事件法第 195 条第 3 项规定：「发票人主张本票债权不存在而提起确认之诉不合于第一项之规定者，法院依发票人声请，得许其提供相当并确实之担保，停止强制执行。」承上，发票人若主张本票系伪造、变造，但未于裁定送达后二十日内提起确认本票债权不存在之诉，或是主张其他本票债权不存在之事由者，例如发票人被诈欺或胁迫签发本票、本票债务已清偿、本票权利罹于时效等，法院可依发票人之声请，裁量是否准许其提供相当并确实之担保，以停止强制执行。

三、结论

此案大雄遭人冒名签发本票，因

本票之形式要件皆已具备，大雄若仅就该本票裁定向法院提起抗告，极有可能遭到法院驳回而无法获得救济，因此大雄应于本票裁定送达后二十日内，以胖虎为被告，主张本票是伪造，向原裁定法院提起确认本票债权不存在之诉，胖虎将来若声请强制执行大雄的财产，大雄即可向执行法院提出上开起诉证明，以停止强制执行程序。

有鉴于本票裁定制度经常被滥用作为诈骗、暴力讨债等刑事犯罪之工具，导致广大民众受害，被害人为维护自身权益还需另行提起诉讼救济，金融监督管理委员会特别预告，将修正票据法第 123 条，限缩可声请裁定准予强制执行之本票为「指定银行金融业为担当付款人」之本票；或声请本票裁定之执票人须为银行金融业或实收资本额达新台币 2 亿元以上的融资性租赁业。

注释

1. 本票之形式要件，依票据法第 120 条规定：「本票应记载左列事项，由发票人签名：一、表明其为本票之文字。二、一定之金额。三、收款人之姓名或商号。四、无条件担任支付。五、发票地。六、发票年、月、日。七、付款地。八、到期日。未载到期日者，视为见票即付。未载收款人者，以执票人为收款人。未载发票地者，以发票人之营业所、住所或居所所在地为发票地。未载付款地者，以发票地为付款地。见票即付，并不记载收款人之本票，其金额须在五百元以上。」
2. 台湾高等法院暨所属法院 94 年法律座谈会民事类提案第 15 号审查意见参照。

弥补劳保空窗 一次搞懂国民年金怎麼算

远东新世纪／杨礼瑄

相信不少曾经转职的人都有过相关经验：明明已经在新公司投保劳保了，为何还收到「国民年金保险费缴款单」？原来，从离开上一家公司到新公司任职之间的「无业」期，政府为确保民众的基本保障，会强制要求每个人参加「国民年金」保险。以下将介绍「国民年金」制度，让大家更认识这项社会保险。

国民年金基本概念

2008年10月1日开办的「国民年金」，主要纳保对象为年满25岁、未满65岁，在国内设有户籍，且没有参加劳保、农保、公教保、军保的国民。为了保障国民本人或其遗属的基本经济生活，国民年金提供了「老年年金」、「身心障碍年金」、「遗属年金」、「生育给付」及「丧葬给付」等保障，被保险人只要按时

缴纳保险费，就可以依规定请领相关年金给付或一次性给付。

1. 国民年金保险费及计费方式

2017年1月1日起，国民年金保险费的月投保金额为18,282元，保险费率8.5%，不同身份的被保险人每月应付保险费用如表一。

值得注意的是，国民年金保险费计费方式为按日计算（每月以30日计），依照被保险人实际加保日数的比率收取费用，也会按照被保险人实际缴纳保险费日数比率累计保险年资。

2. 国民年金保费缴款单制发及缴纳期限

基于「社会保险不中断」的原则，国民年金会加保至被保险人参加

被保险人补助身分		被保险人每月自付额
一般民众		932 元
低收入户		0 元
所得未达一定标准者	未达当年度最低生活费 1.5 倍	466 元
	未达当年度最低生活费 2 倍	699 元
身心障碍者	重度以上	0 元
	中度	466 元
	轻度	699 元

表一

劳、农、军、公等社会保险的前 1 日止，每两个月为 1 期。缴款单会在单数月（1、3、5、7、9、11）月底制发，被保险人必须在次月（双数月）月底前缴纳。

举例来说，小潘于 2017 年 4 月 5 日离职后，暂时待业在家，直至 2017 年 6 月 5 日到新公司上班。到职当日，公司依法为小潘投保劳保，所以小潘的国民年金加保至 6 月 4 日为止。其中，4 月 5 日至 4 月 30 日间的保费，会于 5 月底寄单计收，小潘需在 6 月底前完成缴纳。至于 5 月及 6 月 1 日至 4 日之间的保费，由于计费周期的关系，劳保局会在隔月，也就是 2017 年 7 月底寄单，缴款期限至 2017 年 8 月底，因此小潘必须再缴一次国民年金保费。

国民年金保险常见问答

Q1：可以不参加国民年金保险吗？

A1：凡年满 25 岁、未满 65 岁，没有领过劳保老年给付、公保养老给付或军保退伍给付的国民，在没有投保劳保、农保、公保或军保的期间，都必须参加国民年金保险，而且国民年金保险由劳保局主动比对户政及各项社会保险资料办理，不用特别申报。

Q2：如果没有在缴款时效内缴交保费，日後会产生利息吗？

A2：国民年金保险费只要逾期没有超过 10 年都可以补缴，而且缴纳后，保险年资照样可以累计，不会影响给付权益，但基于公平原则，补缴国民年金保费依法须计收延迟缴纳期间的利息，唯每月保费核计利息若低于 30 元，则可免征利息。由于目前利率低，若保费未逾期过久，所核计的利息金额多半可以免征。如果每月保险费逾期缴纳所生的利息核计超过 30 元，劳保局会在民众缴清保险费的次月底前，寄发利息缴款单，民众可以直接拿缴款单到银行、邮局或便利商店缴纳。

Q3：如果在外县市工作租屋，国民年金缴款单会寄送到哪里？

A3：原则上，国民年金保险费缴款单是依据户籍地址寄发，如果户籍地址不方便收件，只要填妥「国民年金被保险人通讯资料变更通知书」，即可向劳保局申请将缴款单改寄到别的通讯地址或申请电子帐单服务。申请书可至劳保局网站下载，也可以直接到劳保局办事处柜台索取。另外，如果有自然人凭证，亦可至劳保局网站「网路 e 柜台」办理变更。更多国民年金相关介绍，请上劳保局网站了解。

（资料来源：劳保局）



劳保局网站

靠定期定额累积一桶金 远银邀您加入圆梦计划HAPPY+

远银个金融事业群／行销企划部



您和家人开始准备退休金了吗？您想好好累积一笔具规模的圆梦金吗？本期「财经网」将为您介绍「低波动、高累积」的定期定额投资新观念，希望人人都能为自己准备一条稳健成长的理财大道。

投资概念翻转

台湾投资人爱「息」如命，投资任何工具，都想要拿息：存款要有利息，买股票要选高配息股，近年各式基金更是「配息型」当道。不过，远东商银的理财专家提醒您，其实「累积资金」与「配息」同样重要，尤其对上班族来说，累积一笔资金有三大要诀：一是选择「低波动」的投资工具；二是善用长期复利的效益，维持纪律投资，持续扣款；三是选择具有「高累积能力」的投资工具，而不是「高配息」能力的工具。

何谓「低波动」？

以目前的投资工具而言，存款绝对保本，但利率太低；保险的风险不高，很多人甚至以保险替代定存，但光靠保险就想退休是不够的；至于股

票，有八成散户投资股票都亏钱，跟「低波动」几乎绝缘。不过，「固定收益商品或平衡型基金」，就是稳定度高、波动度相对低的投资工具，若是能搭配长期复利原则，不要单笔进出，透过定期定额长期有纪律的扣款方式，就更能避险。

「高累积」与「长期复利」相辅相成

在基金累积阶段，要选择「先累积」，而不是「先配息」，因为配息型基金的资金还来不及长大，就全部被「配光光」了，唯有选择累积级别基金，才能获得「长期复利」的最大效果。例如，市场上一支相当有名的海外高收债基金，若以美元计价投资且选择「配息型」，过去15年，该档基金配出80%利息、净值成长20%，加起来刚好100%。若拿100%除以15年，这档「配息型」基金每年的报酬率约6.66%，看似不错；但若选择「累积级别」的投资人，同一档基金，在15年后，因长期复利的累积效果，报酬率其实高达286%，不但远高于配息型基金，

规划投资工具与效果

种类	特色	风险	复利效果	成功率
存款	手续简便，但目前利率低	低	低	低
股票	使用最广泛， 但市场风险高	高	低	尚可
传统型保险	采固定利率	低	低	佳
共同基金 (单笔投入)	若投入时机不对， 则风险较高	高	低	尚可
基金、定期定额投资	门槛低， 可以广泛累积退休金	低	佳	极佳

更是一大笔可观的财富。多数人都承认，之所以没有累积出一笔「具规模」的基金，大多是因为没有长期固定的投资纪律。

累积我一桶金 圆人生的梦

远东商银建议您，投资基金之前，除了挑选低波动的投资工具，最好持续「累积、累积、再累积」，并优先考虑累积型的固定收益商品，而不是先赚取利息。就从今天开始，加入远东商银为您量身订作的「圆梦计画 HAPPY+」，善用「低波动、高累积」定期定额基金投资，累积您的退休基金，与家人同游精彩人生！

除了投资专业建议，远东商银对于加入圆梦计画的客户，同时贴心策划了「圆梦讲堂」三大系列主题讲座。每季举办一次的「圆梦讲座」，特别邀请知名人士分享人生每个阶段

的经验，如：退休规划、旅游、健康讲座、人生筑梦计画，以及如何更明确地拟订第一个梦的目标；「圆梦飨宴」则为客户精选符合梦想主题的影集，透过电影赏析，探讨人生与理财的观念，让您更明确规划投资的目标；还有「圆梦E学苑」，依据与客户互动式的票选，决定开课主题，课程内容以电脑、平板及手机等相关软体或 APP 为主，帮助客户学会 E 指掌控最新投资资讯，跟上数位潮流，透过一系列分享活动，为客户圆满人生梦想！

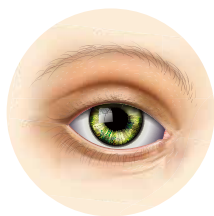


老眼昏花？！ 浅谈白内障与老年性 黄斑部病变

亚东医院眼科部视网膜科／王嘉康主任

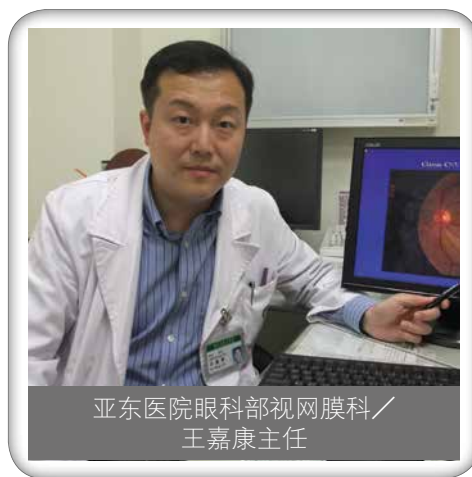
每年九九重阳节的到来，都在提醒大家检视家中长辈的健康，尤其是一些经常被认为是老化而忽略的病症，例如视力模糊即常被视为老眼昏花，其实有可能是需要治疗的眼疾。以下将针对老年人常见的白内障和老年性黄斑部病变之预防与治疗，逐一说明。

白内障



若将人的眼睛比喻成一部照相机，水晶体就是照相机的镜头，一旦水晶体混浊，影像就会模糊不清。白内障就是水晶体混浊，其中以老年性白内障最为常见，症状包括：视力模糊、阳光刺眼、近视加深，而且一旦形成，就无法消失，因此，只能以外用的白内障眼药水、服用维他命 C 及 E（综合维他命更好）、戒菸来加以预防。此外，由于阳光是造成白内障的一大主因，因此建议在户外阳光强烈的地方，最好配戴太阳眼镜，以保护眼睛。

目前唯一能彻底治疗白内障的方法只有手术，也就是摘除白内障。不过，什么样的情况才需要接受白内障手术呢？大部分是因为视力模糊，即



亚东医院眼科部视网膜科／
王嘉康主任

使戴著眼镜也无法顺畅地看电视或报纸，甚至行动不便，造成生活品质下降，严重的白内障甚至会引发继发性青光眼或葡萄膜炎，导致失明的危险。

不过，即使需要手术也不必担心，现在的手术大多采用「小切口超音波乳化手术」，在眼睛开一个小伤口，用超音波探头，将白内障震碎后吸出，再放入人工水晶体，就好像在眼睛内放入眼镜的镜片，代替原来水晶体聚焦的功能。由于手术时间短、成功率高，而且伤口小，大多不必缝线或拆线，因此术后恢复快，不需住院。

普通的人工水晶体为球面设计，有健保给付，还可调整原来的近视或远视度数，自费的人工水晶体则大致可分三种，第一为非球面人工水晶体，除了上述基本功能，还可以降低夜间视物有光晕或眩光的情形，提升对比敏感度。第二为散光人工水晶体，因为部分患者本身有角膜散光度数较高的问题，普通人工水晶体无法矫正，以至于术后仍须配戴散光眼镜，若装入散光人工水晶体，即可矫正角膜散光。第三为老花人工水晶

体，因具有多焦点或可调节的功能，可降低术后配戴老花眼镜的机率。

通常白内障摘除后，不会再产生白内障，所以不需要再次开刀，但有些患者经过数月或数年之后，眼内逐渐形成一层白膜，阻碍视线，所以视力再度模糊，此时可用雷射治疗，只需五至十分钟，不必开刀，没有伤口，视力马上恢复，若仍感觉视力模糊，可能是因为散光，可以配戴眼镜矫正；若是看书报不清楚，则可戴老花眼镜。如果戴眼镜仍看不清楚，就要让眼科医师详细检查，是否有老年性黄斑部病变等眼疾，以早期治疗。

老年性黄斑部病变

若眼睛像一部照相机，视网膜就是底片，物体投射在视网膜上成像，我们才能看见，而黄斑部则是视网膜的中心，也是视力最重要的地方。有些人因为年纪大，黄斑部退化，造成「老年性黄斑部病变」，是老年人失明的一大主因。

老年性黄斑部病变可分为「多足性脉络膜血管病变」与「典型老年性黄斑部退化」两种，前者是因视网膜下层的脉络膜，产生不正常的网状或葡萄状的血管，血管破裂造成黄斑部下出血而视力模糊或失明。典型老年性黄斑部退化可分为干性和湿性两种，干性较轻微，视力会慢慢下降，大多数病患属于此类；湿性则占少

数，因为会从黄斑部下方长出新生血管，造成黄斑部下出血，一开始视线中心会有暗点，或是物体看起来扭曲变形，后来视力会急骤下降，甚至失明，时间久了还会结疤、萎缩，导致无法治疗。

老年性黄斑部病变无法借由吃药或点眼药来治疗，若有干性黄斑部退化，应定期追踪，了解眼睛的变化；若是湿性黄斑部退化，则必须于眼内注射抗血管内皮生长因子药物。若为多足性脉络膜血管病变，可使用眼内注射抗血管内皮生长因子药物治疗，合并光动力雷射疗法（先透过静脉注射光敏感剂后，再以雷射光照射眼睛），以上治疗皆不需要手术，即可降低失明的危险，并能择一向健保署申请治疗给付。

老年性黄斑部病变的预防方法包括：在户外阳光较强时，应配戴太阳眼镜，防止紫外线刺激，造成老年性黄斑部病变；此外，平时应多吃蔬果、鱼类、贝类，增加叶黄素、维生素A、维生素C、维生素E及锌的摄取，可减缓由干性转成湿性黄斑部退化的机会；再者，戒菸也有助于预防老年性黄斑部病变。

虽然现在医学发达，不论白内障或老年性黄斑部病变都能有效治疗，但平时仍应养成良好的生活习惯，保护灵魂之窗，并且提高警觉，若有不适，及早发现，及早治疗。

喝水大学问——自制饮料 健康满点

远东百货／郑嘉蕙

今年夏季，消费者保护协会公布手摇店冷饮抽测结果，发现高达6成饮料店的生菌数、大肠杆菌数都不合格，连知名品牌也上榜！问题饮料喝下肚，会引发肠胃不适，但炎热的天气，实在难以抵挡冰凉冷饮的诱惑，本期「美食网」为您推荐饮品DIY，一起为健康把关！

每人每天需要多少水分？根据卫生福利部国民健康署资料和医师的建议，在肾功能正常的情况下，平均每人每天的喝水量应该是「每公斤体重×30 毫升」，再依照气温高低、排汗多寡做调整。充足的水分攸关身体健康，每个人喜欢的饮料也不尽相同，远东百货特别精选各式自制饮品的好帮手，在家化身 Bartender 不是梦！

Vita-Mix「TNC 5200 精进型营养调理机」

Vita-Mix TNC 5200 精进型全营养调理机拥有 2 匹马力、最高 37,000 转的转速，以及钝刀磨打 (Hammer Mill) 功能，能减少微量元素的氧化，并使植物细胞壁的击碎率高达 85% 以上，让隐藏在细胞壁中的脂质 (lipids) 和植物化学营养素 (phytochemicals) 呈倍数释放，营养加倍、更添风味，方便您快速制作出精力汤、奶浆、浓汤、糕点、甜点、冰淇淋……等。建议售价 23,900 元，**集团同仁优惠优惠价 21,900 元。**



飞捷义大利生活馆「BIANCO 智慧型破壁养生机」

义大利原装进口，经国家认证，保用 10 年的破壁养生机，具有八大智慧型全自动功能键，让您轻松做出各式饮料，达到抗老、防癌、降三高、减重的效果，绝对是时尚贵妇的厨房梦幻精品！建议售价 34,800 元，**集团同仁独家优惠价 25,800 元。**

Electrolux 伊莱克斯「冰沙果汁机」

就爱喝冰冰凉凉的饮品？这款拥有 750 瓦高强效马达、不锈钢刀组、Truflow 拟真式涡流设计，以及五种内建模式的果汁机，可瞬间加速，碎冰、奶昔、果泥、浓汤都没问题！建议售价 5,690 元，**集团同仁优惠优惠价 3,990 元。**



PHILIPS 飞利浦「Saeco Incanto 全自动义式咖啡机」(HD8911)

「Saeco Incanto 全自动义式咖啡机」配备细致奶泡器，透过蒸气加热，可制作出绵密的奶泡。100% 陶瓷研磨器以低温研磨，确保咖啡豆不会被过度加热，能完整封存香气，可调式 5 段式研磨，完美萃取咖啡原豆香味。内建自动清洗与除垢循环，操作简单、易于保养，简单一键，即可完成义式咖啡特调。建议售价 46,900 元，**集团同仁优惠价 32,900 元**。

禧龙「GAGGIA ANIMA DELUXE 全自动咖啡机」(HG7273)

发丝不锈钢面板的简约设计，按键选取、图形显示，操作简单。五段式研磨可调整粗细，还有五段式咖啡浓淡度调整、三段咖啡温度设定，能依照个人口味随时更改，让您在家也能泡出专业级的好咖啡。建议售价 60,000 元，**集团同仁独家优惠价 32,800 元**。

新各界「义大利 DELONGHI 迪朗奇半自动咖啡机」(银色 EC608M)

全新设计、最纤细、效能最佳的「义大利 DELONGHI 迪朗奇半自动咖啡机」，以金属打造高质感机身，搭配单人份、双人份及 ESE 咖啡易利包三种专业级滤杯，让您轻松享受冲泡咖啡的乐趣。建议售价 23,000 元，**集团同仁独家优惠价 12,900 元**，另赠价值 2,190 元的迪朗奇磨豆机 KG40、咖啡豆、钢杯。

新各界「Panasonic 硷性离子整水器」(TK-AS43/P)

讲究健康的人都知道，水对身体十分重要，Panasonic 硷性离子整水器以严格标准为您把关，先净水、再电解，搭配多段酸硷调节功能，提供酸硷平衡的健康好水。建议售价 39,900 元，**集团同仁独家优惠价 29,800 元**，加赠价值 3,580 元的义大利迪朗奇快煮 (KBI1200)。

恒隆行 HENGSTYLE「Sodastream 气泡水机」

「Sodastream 气泡水机」一装水、二打气、三调味，简单三步骤，就能享受气泡在舌尖跳跃的快感。其实气泡水机还能大玩创意调味，例如：加入柠檬片或是挑选喜爱的果汁、果醋、糖浆，即化身调味气泡饮；与酒精类饮品混搭，又是变化丰富的鸡尾酒！「Sodastream 电动式气泡水机」机型多样，推荐价 4,500 元～6,990 元，折扣与赠品请洽各专柜。[未成年请勿饮酒]



「九阳智慧五谷豆浆机」(DJ13M-D980SG)



多功能的「九阳智慧五谷豆浆机」除了制作豆浆，还可做出营养五谷浆、婴幼儿副食品、健康粥品、美味浓汤、蔬果汁……等多元饮品，现更新增「豆花」功能！制浆容量为 900 ~ 1300ml，适用 2 ~ 4 人家庭。具有 3 ~ 11 小时智能双预约功能，还可预约温度，温饮、热饮随心选，让您一起床就能喝到不烫口的豆浆！建议售价 6,590 元，**集团同仁独家优惠价 5,590 元。**

PHILIPS 飞利浦「金营养豆浆浓汤机」(HD2089)

第二代免滤网「金营养豆浆浓汤机」，可保留全豆的营养和浓郁美味，配备创新 4D 研磨刀和 PowerGrind4，能提供同级最佳的研磨效能，让您每一口都喝到营养。建议售价 9,000 元，**集团同仁独家优惠价 4,990 元。**

佳医「超净第五代豆浆机」(SBM-1602G)

全新升级智能模式「超净第五代豆浆机」，采用密闭熬煮技术，持续高温沸腾，营养释放更彻底，带来香浓醇厚的好滋味。多功能操作面板，可分别处理干豆、粥品、五谷、豆沙……等 10 种类型食材，还能自动控温，搭配食品级 304 不锈钢内胆、可拆洗密封圈，清洗更方便。建议售价 4,580 元，**集团同仁独家优惠价 2,800 元。**

专柜资讯

「大侑 Vita-Mix」专柜	板桥中山店 10 楼，(02) 8964-7855
「飞捷义大利生活馆」专柜	宝庆远百 6 楼，(02) 2389-4262；Top City 台中大远百 9 楼北栋，(04) 2252-3531
「Electrolux 伊莱克斯」专柜	宝庆店 8 楼，(02) 2382-0712
「PHILIPS 飞利浦」专柜	Mega City 板桥大远百 7 楼，(02) 7728-6200；板桥中山店 10 楼，(02) 8952-9329；桃园店 10 楼，(03) 339-7408；嘉义店 B1 楼，(05) 283-4017；高雄大远百 10 楼，(07) 537-0938；花莲店 3 楼，(03) 834-0430
「禧龙」专柜	新竹大远百 5 楼，(03) 527-7732
「新各界」专柜	台南大远百 6 楼，(06) 700-8859
「恒隆行 HENGSTYLE」专柜	宝庆店 8 楼，(02) 2314-5414；Mega City 板桥大远百 7 楼，(02) 2956-6194；板桥中山店 10 楼，(02) 8951-7686；新竹大远百 5 楼，(03) 527-8820；Top City 台中大远百 9 楼北栋，(04) 2252-2702；嘉义店 B1 楼，(05) 284-2076；台南大远百 6 楼，(06) 208-1610；花莲店 3 楼，(03) 831-1540
「九阳」	新竹大远百 5 楼三菱专柜，(03) 523-8453；嘉义店 B1 楼培芝专柜，(05) 283-5705；花莲店 3 楼培芝专柜，(03) 831-5834
「佳医」专柜	Top City 台中大远百 9 楼北栋，(04) 3703-3565；高雄大远百 10 楼，(07) 338-9173

备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2017 年 10 月 31 日止。扫描 QR Code 看更多远东人专属优惠



有奖征答 Quiz

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了更深一层的了解。咱们「有奖征答」单元就要考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！



本期题目

1. 今年是远东集团在台创建第几周年？【封面故事】
 - A. 67
 - B. 68
 - C. 69
 - D. 70
2. 关于远东关系企业周年里程之叙述，下列何者为是？【封面故事】
 - A. 远东百货今年成立届满 50 年
 - B. SOGO 百货今年欢庆 30 周年
 - C. 远传电信今年迈入 20 周年
 - D. 以上皆是
3. 关于白内障和老年性黄斑部病变之预防与治疗，下列叙述何者为非？【生活情报 · 保健网】
 - A. 老年性白内障会自然消失，无须治疗
 - B. 阳光是造成白内障的一大主因，阳光强烈时，应配戴太阳眼镜
 - C. 老年性黄斑部病变无法借由吃药或点眼药来治疗
 - D. 戒菸有助于预防老年性黄斑部病变
4. 关于国民年金之叙述，下列何者为非？【生活情报 · 法律网】
 - A. 主要纳保对象为年满 25 岁、未满 65 岁，且无参加劳、农、公、军保的国民
 - B. 保险费计费方式为按「月」计算
 - C. 由劳保局主动比对户政及各社会保险资料办理，不用特别申报
 - D. 自动加保至被保险人参加劳、农、军、公等社会保险的前 1 日止，每两个月为 1 期

参加办法

请剪下 326 期第 48 页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于十月十五日前掷回「台北市敦化南路二段 207 号 36 楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额 300 元之远东集团四合一礼券（15 份）。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊 326 期有奖徵答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

325 期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
亚东医院	陈*静	亚东工业气体	许*荣	远东新世纪	吴*仪
亚东石化	刘*伟	远时数位科技	江*柏	远通电收	杨*榕
远传电信	符*儒	远东先进纤维	范*纲	爱买复兴店	刘*玲
鼎鼎企管	高*凤	武汉亚鑫水泥	郭*	远东商银	范*薇
元智大学	傅*暖	板桥大远百	陈*雯	裕民航运	王*雯

恭喜上列幸运儿分别得到面额 300 元的远东集团四合一礼券！

徽杭古道之旅

华煦供热／郭延山



第一次的圖山徒步活动之后，「蟹脚王」邹姐就撩动大家开始准备徽杭古道之行，这个提议如同一阵秋风，一下子吹进大夥儿的心里。正式报名参加活动之前，特意征求了家中小女的意见，虽然她满口答应，但心中难免担心，从来没有经历过如此大活动量的她，到时候该不会哭鼻子放弃吧？

健行活动如期到来，虽然有点担心，但还是想带著小小郭体验一下，锻炼她的意志力。闹钟响起后，匆忙起床洗漱，简单完成早餐，我们一家随即奔向蟹友们的集合地点，开始徽杭古道之旅！

大巴车在高速公路上疾驰，从江苏进入安徽，道路两边的景色也由一马平川转为丛山林立。在沿途的服务区小憩之后，车子开始进入穿山越岭的节奏，眼见道路越来越窄，坡度越来越大，弯道越来越急，隐藏在群山中的村落忽隐忽现，偶尔穿村而过，带有皖区特色的建筑物刻划著岁月的沧桑。

经过近 6 小时的长途车程，终于

抵达伏岭镇的新桥，也为正式的健行活动拉开序幕。今天的目标是在天黑之前穿越徽杭古道，全程 20 公里左右，根据游客中心的导览图，沿途将经过江南第一关、施茶亭、黄毛培、下雪堂、上雪堂、蓝天凹、南天门、入胜亭，最终到达永来村。站在山脚下，仰望著远处青翠的群山，这号称中国十大徒步路线之一的徽杭古道，不知能否被我们征服？沿途将遭遇多少困难？有多少美景等著我们？而小小郭与她的妈妈，会不会拖整支队伍的后腿呢？

「江南第一关」海拔 424 米，是徽杭古道的重要关隘，也是通往清凉峰的主要干道。这里山势险峻，怪石嵯峨，其中以磨盘石、天冠石、将军石最奇。自岩脚至关口，需历经 1400 级台阶，高密度的攀高，让我们有点儿不适应，开始气喘吁吁、两脚打晃，不过，或许因为心中的兴奋，虽然有点累，谁也没想放弃。我们一家三口制订了跟紧第一梯队的

方案，在飞飞领队的带领下，埋头登山，自然也错过了好多美景。小小郭不时追问，「我们已经走了多少公里啊？」我和她娘只能不时用善意的谎言欺骗她。

大夥儿在施茶亭稍事休息，补充了一点水分和食物，便继续向黄毛培出发。这里相较于江南第一关，山势略见平缓，身处群山的我们也有了些许精力欣赏眼前的景色。只见山泉水潺潺流出，清可见底，忍不住手捧山泉水附于脸庞，凉爽无比。泉水沿著溪流，汇入峡谷，向山下奔腾而去，峡谷两侧的山体则披满绿色，满是春意。仰望山顶，蓝天下衬托著朵朵白云，小小郭也忍不住摆出好多POSE，与山水合影。

途经下雪堂、上雪堂，我们继续向蓝天凹进发。飞飞领队说，如果能在规定时间里到达蓝天凹，就表示我们基本完成了这一次的徒步之旅，因为之后就是下山的路。大家打起精神，连续翻越了几道山岭，在路边的茶亭里歇了两次，终于看见了蓝天凹的大招牌。

「蟹脚王」邹姐和「小老板」康业在蓝天凹旁的洞中，一面支起灶架锅烧开水，一面打开新鲜的咖啡粉，在郁郁葱葱的群山中，享受著咖啡的香气，随后拍摄了团体照，用相机来记录这一次的出行。

正所谓「人生何处不相逢」，继

两年前在上海科技馆与大成同学不期而遇之后，这一次我们竟又在蓝天凹相逢！毕业14年，虽然同学聚会见过数次，但能在此地相见，确实缘分不浅！我们第一时间就将偶遇传达至大学朋友圈，片刻便骚动一片。

下山的路确实平坦了不少，我和康业同志还在途中哼起小歌，胜利的喜悦溢于言表。顺利到达永来村，再回望来时穿越的大山，内心对自己真是佩服万分。

搭上返程的大巴车，或许大家都累了，车厢瞬间就安静下来。想起几百年前的徽杭古道，是皖南人谋生存的道路，如今却变成了锻炼体力、磨炼意志的道路，心中顿时感慨万千。社会的进步让我们无须再为生活跋山涉水，但我们依然需要徽商那种奋斗的精神。身旁的小小郭兴奋地说，「爸爸，下一次的徒步活动一定还要带上我！」好啊！蟹脚家族又多了一只蜕了壳的小螃蟹！



远东同行 点亮未来

李佳珍

2017 年对远东来说，是别具意义的一年，除了集团在台成立届满 68 个年头，不少关系企业也同步迈向新里程碑。本期「封面故事」将带领大家重温过去一年远东的重要足迹与光荣时刻，也邀请您一起走入时光隧道，回顾远百、SOGO、远传蜕变的轨迹，以及他们如何在成长的同时，用爱与关怀为民众构筑温暖记忆、创造全新体验。

提到关怀，每年九九重阳节的到来，都在提醒我们关怀家中长辈的健康，本期「保健网」专栏特别介绍老年人常见的白内障和黄斑部病变之预防与治疗，希望家里的老大人都能快乐享受银发生活。此外，劳工权益也是必须关怀的重点，「法律网」专栏里，分别为大家厘清试用期受工伤的医疗责任归属，以及国民年金的计费方式，万一不慎成为诈骗集团的目标，遭冒名签立本票也别担心，专栏里提供详细的救济程序，祝福大家都能拥有无忧人生！

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请留意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 投稿人请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬；如需以笔名刊登，亦请另外注明。稿件若经采用，编辑室保留删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 稿件刊登后，著作财产权即归发行本刊之远东新世纪公司所有，且投稿人不得行使著作人资格。非经本刊书面同意，不得自行转载或投稿。
4. 稿酬计算标准：「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有其他相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」十一月份话题：折扣季血拚攻略

11 月堪称是购物狂最忙碌的季节，台湾有各大百货公司周年庆，中国有「双十一」购物节，加上网路的加持，买遍全球早已不是难事。只是，折扣商品琳琅满目，各大商场、金融机构也纷纷推出营销优惠，如何精打细算才能以最划算的价格，买到最实用的商品？趁此机会囤哪些货最聪明？欢迎购物达人来信分享采购攻略，文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔血拚基金哦！



⬆ 亚东技术学院 8 月 8 日举办年度交通安全教育委员会议，除了检讨实施成效，黄茂全校长（右）也特别颁发指导顾问聘书，希望广纳各方建言。



⬆ city'super 自去年启动的石门梯田复耕计画，终于在今年 8 月顺利收割，同仁们开心与饱满稻穗合影。



⬆ Big City 远东巨城购物中心与天主教德兰儿童中心展开「BIG LOVE 爱·分享」公益赞助计划，安排孩子们体验购物中心各项工作，给他们最实际的帮助。



⬆ 桃园远东百货 8 月 9 日～31 日与台湾玩具图书馆协会合作募集二手玩具与绘本，提供弱势家庭儿童更多教育资源。



⬆ 台北市劳动检查处 8 月 25 日邀请台北市百货同业缔约成为「安全伙伴」，SOGO 百货由行政本部杨政宪副总经理（左三）代表出席。

遠東集團 · 生日禮
68th
Anniversary

H A P P Y B I R T H D A Y